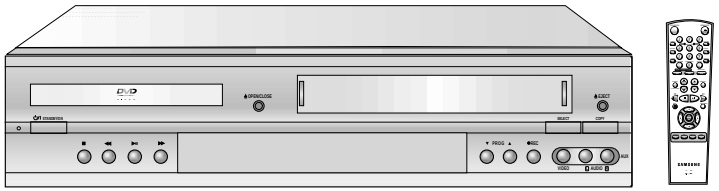
01886J SV-DVD3E/XEE-DK1 7/26/02 5:07 AM Page 1

SAMSUNG

DVD/VIDEOBÅNDOPTAGER

SV-DVD3E

Betjeningsvejledning



www.samsungvcr.com

01886J SV-DVD3E/XEE-DK1 7/26/02 5:07 AM Page 2

Indholdsfortegnelse

DK

◆ FORORD
- Sikkerhedsforanstaltninger 5
- Disktype og –karakteristika 6

◆ OVERBLIK OVER DVD/VIDEOÅNDOPTAGEREN
- DVD/videobåndoptageren set forfra 7
- DVD/videobåndoptageren set bagfra 7
- Infrarød fjernbetjening 8
- Displayindikatorer 9
- Tilbehør 9

◆ TILSLUTNING AF DVD/VIDEOBÅNDOPTAGEREN
- Tilslutning af DVD/videobåndoptageren 10
- Tilslutning af DVD/videobåndoptageren til et tv via koaksialkabel 11
- Tilslutning af DVD/videobåndoptageren til et tv via SCART-kabel 11
- Tilslutning af DVD/videobåndoptageren til satellitmodtager eller andet udstyr 12
- Funktionen Plug & Auto Set Up 13
- Indstilling af tv'et til DVD/videobåndoptageren 14
- Kontrolknapper 15
- Grundlæggende betjening af tv-modtager 16
- Kopiering fra DVD til VCR 17
- Isættelse af batterier i fjernbetjeningen 18
- Indstilling af dato og klokkeslæt 18
- Valg af sprog 19

◆ OPSTILLING AF DVD/VIDEOBÅNDOPTAGEREN
- Automatisk forudindstilling af stationer 20
- Manuel forudindstilling af stationer 21
- Sletning af en forudindstillet station 22
- Ændring af oversigt over forudindstillede stationer 23
- Valg af RF OUT-lydtilstand 24
- Indstilling af DVD/videobåndoptagerens udgangskanal 24
- Valg af farvetilstand 25
- NICAM 25
- Intelligent billedkontrol 26
- Automatisk sluk funktion (Auto Power Off) 26
- Funktionen ShowView EXTEND 27
- Valg af kassettetype 28
- Automatisk gentagelse 28
- Vise/skjule oplysninger på skærmen 29

◆ OPTAGELSE AF FJERNSYNSUDSENDELSER
- Valg af optagehastighed 29
- Beskyttelse af en optaget kassette 30
- Øjeblikkelig optagelse af et program 30
- Optagelse af et program med automatisk stop 31
- Brug af ShowView-funktionen 32
- Ændring af ShowView-programmering 33
- Brug af den tidsindstillede programmeringsfunktion 34
- Kontrol af forudprogrammeret optagelse 35
- Annullering af en forudprogrammeret optagelse 35

Indholdsfortegnelse (fortsat)

DK

◆ AFSPILNING
- Afspilning af en kassette 36
- Automatisk justering af billede 36
- Manuel justering af billede 36
- Valg af lydudgangstilstand 37
- Afspilning i slowmotion 37
- Afspilning af en sekvens billede for billede 38
- Afspilning af en sekvens ved varierende hastigheder 38
- Søgning efter en bestemt sekvens 39
- Brug af båndtælleren 40
- Tilslutning af et RCA audio-/videoindgangskabel 41
- Brug af funktionen Assemble Edit 42
- Optagelse fra en anden videobåndoptager eller camcorder 42
- Eftersynkronisering af et tidligere indspillet bånd 43
- SQPB (Super VHS Quasi PlayBack) 44

◆ DVD-FUNKTIONER
- Valg af forbindelse 45
- Brug af opsætningsmenuen 46
- Brug af diskmenusprog 47
- Opsætning af AUDIO-sprogfnktionerne 48
- Brug af sprog for undertekster 48
- Opsætning af forældrekontrol 49
- Opsætning af audiomuligheder 50
- Opsætning af displaymuligheder 51
- A/V-modtager tilslutninger 52
- Specielle afspilningsfunktioner 53
- Brug af Display-funktionen (DVD) 54
- Brug af Display-funktionen (CD/VCD) 54
- Gentagen afspilning 55
- Programafspilning (DVD/VCD/CD) 56
- Afspilning i vilkårlig rækkefølge (DVD/VCD/CD) 56
- SCREEN FIT-afspilning 57
- Digest-afspilning 58
- Brug af funktionen Disc View (Track View VCD) 59
- Brug af funktionen Disc View (Index View VCD) 59
- Valg af sprog for lydsporet (ved brug af AUDIO-knappen) 60
- Valg af sprog for undertekster (ved brug af SUBTITLE-knappen) 60
- Ændring af kameravinkel 61
- Brug af markeringsfunktionen (DVD/VCD) 62
- Fremkaldelse af en markeret scene 62
- Sletning af en markering 62
- Brug af zoom (DVD/VCD) 63
- 3D-lyd 63
- MP3 Afspilning 64
- MP3 Afspilning (CD-R MP3 disk) 65

01886J SV-DVD3E/XEE-DK1 7/26/02 5:07 AM Page 4

Indholdsfortegnelse (fortsat)

DK

◆ LØSNING AF PROBLEMER
- Tekniske specifikationer 66
- Problemer og løsninger (videobåndoptager) 67
- Fejlfindingsvejledning (DVD) 68

Denne manual er delt op i to afsnit:

en, der beskriver VCR; en anden DVD.
Før enhver påbegyndelse, skal De finde ud af i hvilket afsnit, De befinder Dem, ved enten at kontrollere symbolerne VCR eller DVD eller kapitlets toptekst.

Symboler

Tryk **Hold nede** **Vigtig** **Bemærkning**

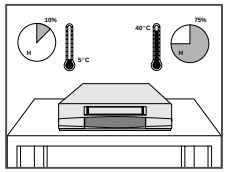
① = Trinnummer

Sikkerhedsforanstaltninger

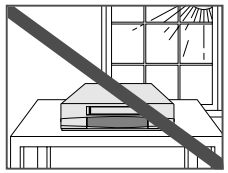
DK

Følgende illustrationer repræsenterer forholdsregler.

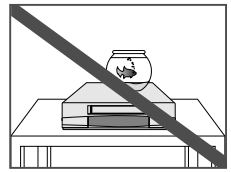
Lynsymbolet er en advarsel om farlig spænding inden i produktet.
DVD/VIDEOBÅNDOPTAGEREN MÅ IKKE ÅBNES. Ret henvendelse til servicepersonale.



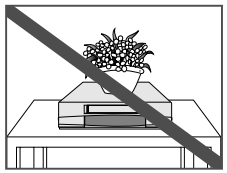
DVD/videobåndoptageren må IKKE udsættes for ekstreme temperatur- (under 5°C og over 40°C) eller fugtighedsforhold (under 10% og over 75%).



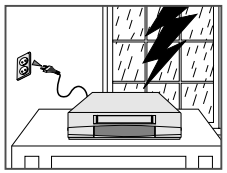
Må IKKE udsættes for direkte sollys.



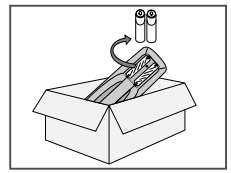
Må IKKE udsættes for væsker af nogen art.



Der må IKKE placeres genstande af nogen art på DVD/videobåndoptageren eller fjernbetjeningen.



Ved uvejr og/eller torden bør strømmen til DVD/videobåndoptageren og antennen afbrydes.



Hvis fjernbetjeningen ikke benyttes i længere tid ad gangen, bør man fjerne batterierne og opbevare den køligt og tørt.

DETTE APPARAT MÅ IKKE BRUGES I INDUSTRIELLE OMGIVELSER

DK

Disktype og -karakteristika

Denne DVD-afspiller kan afspille følgende disktyper med de tilsvarende logoer:

Disktyper (Logoer)	Optagelse-styper	Disk-størrelse	Maksimal spilletid	Karakteristika
DVD DVD VIDEO	Audio + Video	12 Cm	Enkeltsidet 240 min. Dobbeltsidet 480 min.	• DVD indeholder fremragende lyd og billede takket være Dolby Digital og MPEG-2. • Skærmmenuen gør det muligt at vælge diverse skærm- og lydfunktioner.
		8 Cm	Enkeltsidet 80 min. Dobbeltsidet 160 min.	
VIDEO-CD COMPACT disc DIGITAL VIDEO	Audio + Video	12 Cm	74 min.	• Video med cd-lyd, VHS-kvalitet og MPEG-1-kompressionsteknologi.
		8 Cm	20 min.	
AUDIO-CD COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio	12 Cm	74 min.	• En lp optages som et analogt signal med mere forvrængning. En cd optages som et digitalt signal med bedre lydkvalitet, mindre forvrængning og lavere forringelse af lydkvaliteten med tiden.
		8 Cm	20 min.	

* Afspil ikke CD-ROM, CD-I og DVD-ROM på denne maskine!
(CDG'er afspilles udelukkende med lyd, ikke grafik).

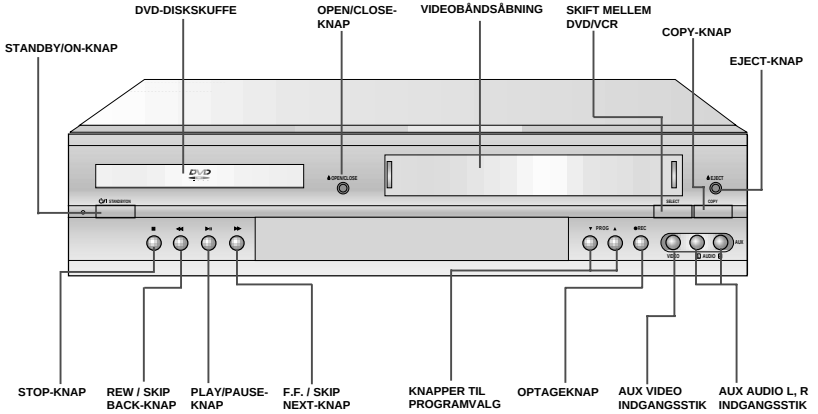
Diskmarkeringer

•Områdenummer for afspilning	• PAL-system i Storbritannien, Frankrig, Tyskland osv.	• Dolby Digital-disk	• Stereo-disk	• Digital Audio-disk	• DTS-disk

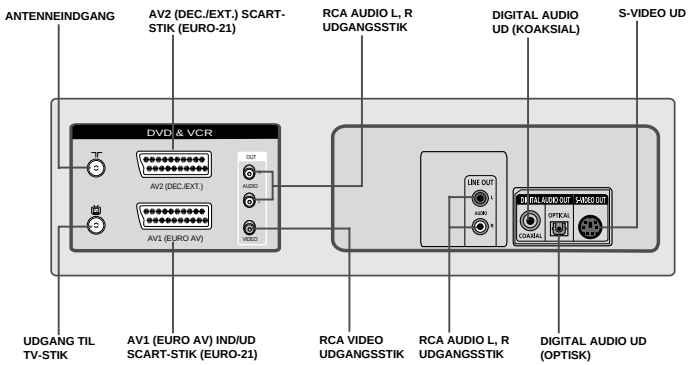
Områdenummer for afspilning

Både DVD-afspilleren såvel som diskene er kodede alt efter område. Disse områdekoder skal passe til hinanden, for at disken kan afspilles. Hvis de ikke passer sammen, kan disken ikke afspilles.
Denne afspillers områdenummer er angivet på maskinens bagpanel.

DVD/videobåndoptageren set forfra

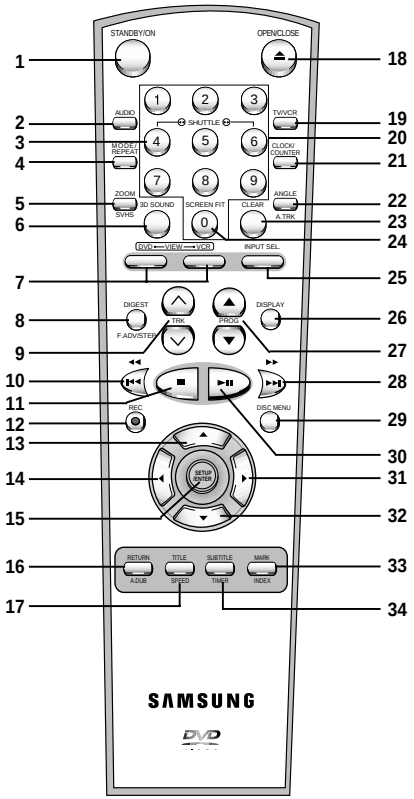


DVD/videobåndoptageren set bagfra



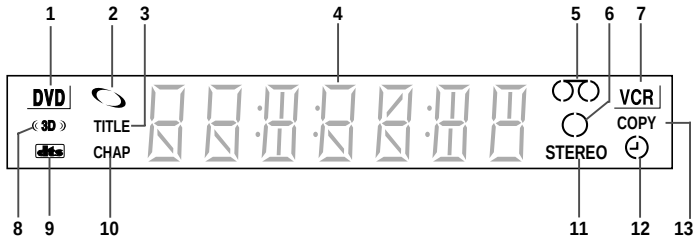
01886J SV-DVD3E/XEE-DK1 7/26/02 5:07 AM Page 8

Infrarød fjernbetjening



1 STANDBY/ON
2 AUDIO
3 SHUTTLE <</>>
4 MODE
REPEAT
5 ZOOM, SVHS
6 3D SOUND
7 DVD, VCR
8 DIGEST
F.ADV/STEP
9 TRACKING (∧/∨)
10 REWIND, SKIP BACK
11 STOP
12 RECORD
13 UP
14 LEFT
15 SETUP/ENTER
16 RETURN, A.DUB
17 TITLE, SPEED
18 OPEN/CLOSE
19 TV/VCR
20 0-9
21 CLOCK/COUNTER
22 ANGLE, A.TRK
23 CLEAR
24 SCREEN FIT
25 INPUT SEL.
26 DISPLAY
27 PROG
28 FAST-FORWARD
SKIP NEXT
29 DISC MENU
30 PLAY/STILL
31 RIGHT
32 DOWN
33 MARK, INDEX
34 SUBTITLE, TIMER

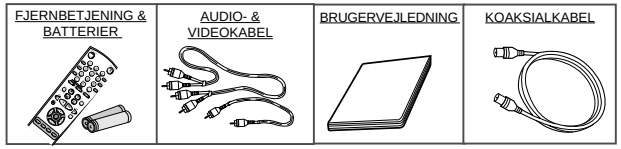
Displayindikatorer



1 DVD-enheden er aktiv
2 Der er indsat en DVD, CD, VCD eller SVCD
3 Tallet til højre for symbolet “TITLE” er nummeret på den aktuelle titel
4 Der vises tid, tællerposition, resterende tid eller aktuel udstyrstilstand
5 VHS-bånd afspilles
6 Indikator for optagelse
7 Videoenheden er aktiv
8 3D-lyd er aktiv
9 Der er indsat en DVD med et DTS-soundtrack
10 Tallet til højre for symbolet “CHAP” er nummeret på den aktuelle titel
11 Hi-Fi-sporet på et VHS-bånd afspilles (Den aktuelle tv-udsendelse eller video sendes i stereo)
12 En tidsindstillet optagelse er programmeret eller i gang.
Hvis lampen blinker, er der opstået en fejl.
13 Kopiering fra DVD til VHS er i gang

Tilbehør

Du har netop købt en SAMSUNG DVD/videobåndoptager. Du vil finde følgende tilbehør i kassen.



01886J SV-DVD3E/XEE-DK1 7/26/02 5:07 AM Page 10

Tilslutning af DVD/videobåndoptageren

Der er visse faktorer, der bør tages i betragtning ved tilslutning af audio- og videosystemer:

- ***Stiktyper, der passer til det pågældende system***
- ***Systemer forbundet permanent (f.eks. satellitmodtager) eller midlertidigt (fx camcorder) til DVD/videobåndoptageren***

DVD/videobåndoptageren er udstyret med følgende stik.

Stik	Placering	Type	Retning	Anbefalet brug
AV1 (EURO AV)	Bagpå	SCART	Ind/Ud	◆ Fjernsyn ◆ Satellitmodtager ◆ Anden videobåndoptager
AV2 IN	Bagpå	SCART	Ind	◆ Satellitmodtager ◆ KANAL/DEKODER ◆ Anden videobåndoptager
Audio-udgang	Bagpå	Audio RCA	Ud	◆ LINE Audio ud
VIDEO-udgang	Bagpå	RCA	Ud	◆ LINE Video ud
S-VIDEO-udgang	Bagpå	S-JACK	Ud	◆ S-Video ud (kun DVD)
Digital AUDIO-udgang	Bagpå	Optisk koaksial	Ud	◆ Digital Audio ud (kun DVD)
UD TIL TV	Bagpå	75 Ω koaksial	Ud	◆ Fjernsyn
IN FRA ANTENNE	Bagpå	75 Ω koaksial	Ind	◆ Antenne ◆ Netværk til kabelfjernsyn ◆ Satellitmodtager

Kontroller, at alle elementer er slået fra, før DVD/videobåndoptageren forbindes med et audio- eller videosystem.

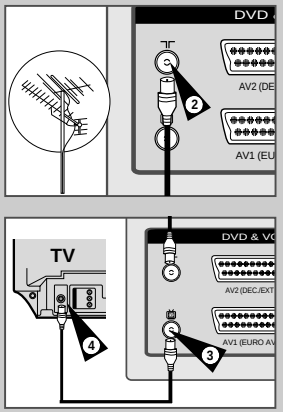
Se den medfølgende dokumentation for at få detaljerede oplysninger om tilslutning og relevante sikkerhedsforanstaltninger.

Tilslutning af DVD/videobåndoptager til et tv via koaksialkabel

Der kræves et signal fra en af følgende kilder for at modtage fjernsynsudsendelser:

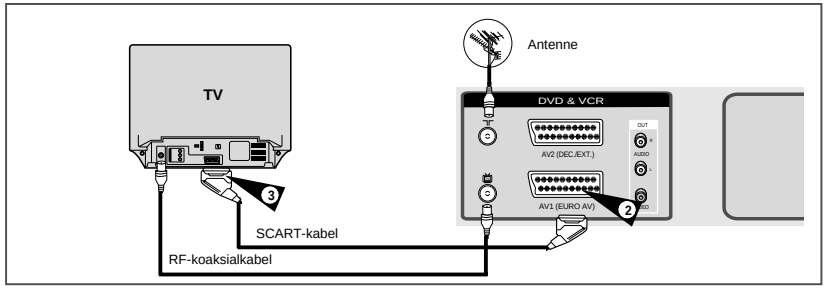
- ***En udendørs antenne***
- ***En indendørs antenne***
- ***Et kabelnetværk***
- ***En satellitmodtager***

Kontroller, at der er slukket for både fjernsynet og DVD/videobåndoptageren, før kablerne forbindes.



1	Fjern antenne- eller netværkskablet fra fjernsynet.
2	Forbind kablet til det 75Ω koaksiale stik, der er markeret bag på DVD/videobåndoptageren.
3	Forbind det medfølgende koaksialkabel med TV-stikket på DVD/videobåndoptageren.
4	Forbind den anden ende af koaksialkablet med det stik på fjernsynet, der tidligere blev brugt til antennen.
5	Man kan også forbinde DVD/videobåndoptageren med fjernsynet via SCART-kablet (se nedenfor) for at opnå bedre billedkvalitet, hvis fjernsynet er udstyret med denne type stik.

Tilslutning af DVD/videobåndoptageren til et tv via SCART-kabel



DVD/videobåndoptageren kan tilsluttes til fjernsynet via et SCART-kabel, hvis fjernsynet er udstyret med den nødvendige indgang. Derved kan man:

- ***Opnå bedre lyd- og billedkvalitet***
- ***Forenkle opsætningsproceduren for DVD/videobåndoptageren***

- Ligegyldigt hvilken forbindelse der vælges, skal det medfølgende koaksialkabel altid tilsluttes. Ellers vil der ikke fremkomme noget billede på skærmen, når der slukkes for DVD/videobåndoptageren.
- Sørg for, at der er slukket for både fjernsynet og DVD/videobåndoptageren, før kablerne forbindes.

1	Forbind koaksialkablet som angivet i afsnittet ovenfor.
2	Forbind den ene ende af SCART-kablet med AV1 (EURO AV)-stikket bag på DVD/videobåndoptageren.
3	Forbind den anden ende med det dertil beregnede stik på fjernsynet.

DK

Tilslutning af DVD/videobåndoptager til satellitmodtager eller andet udstyr

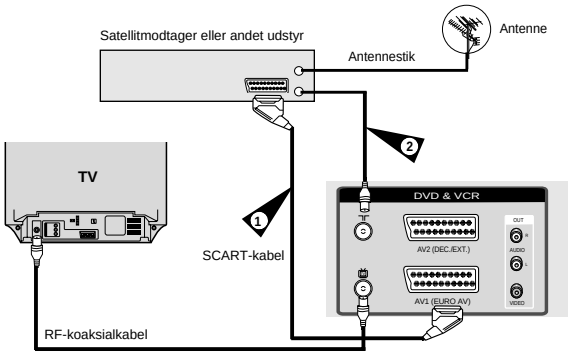
DVD/videobåndoptageren kan tilsluttes en satellitmodtager eller en anden DVD/videobåndoptager via et SCART-kabel, hvis det valgte udstyr har de rette udgange. Følgende illustrationer giver et par eksempler på mulige tilslutninger.

1. AV1(EURO AV): Via 21-bens SCART-kabel

Indsæt SCART-kablet med satellitmodtager eller andet udstyr i AV1 (EURO AV)-stikket bag på DVD/videobåndoptageren. Vælg derefter kilden ved at trykke på INPUT SEL.-knappen for AV1-indgangssignalkilderne.

2. Via RF-koaksialkabel

Efter tilslutningen skal du forudindstille den station, der modtages via satellittuneren. Satellitmodtagerens RF-outputkanal skal justeres væk fra kanal 36, som benyttes af DVD/videobåndoptageren. Indstil den for eksempel til kanal 39.

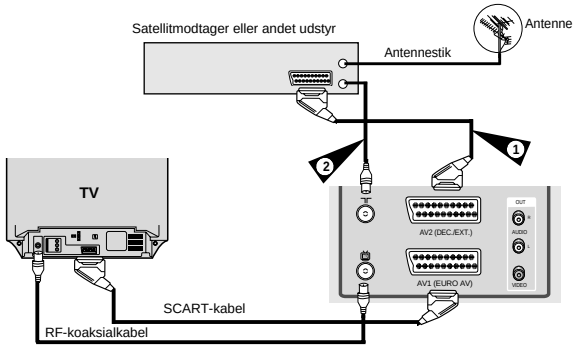


1. AV2 IN: Via 21-bens SCART-kabel

Indsæt SCART-kablet med satellitmodtager eller andet udstyr i AV2 (DEC./EXT.)-stikket bag på DVD/videobåndoptageren.
Vælg derefter kilden ved at trykke på INPUT SEL.-knappen for AV2-indgangssignalkilderne.

2. Via RF-koaksialkabel

Efter tilslutningen skal du forudindstille den station, der modtages via satellittuneren. Satellitmodtagerens RF-outputkanal skal justeres væk fra kanal 36, som benyttes af DVD/videobåndoptageren. Indstil den for eksempel til kanal 39.



Funktionen Plug & Auto Set Up

Deres video vil automatisk indstille sig selv, når der bliver tilsluttet 220V for første gang. TV stationer lagres i hukommelsen. Denne proces tager nogle få minutter. Deres video er derefter klar til brug.

1 Tilslut antenne kablet som vist på side 11.
(tilslut Deres DVD/videobåndoptagerens til TV´et v.h.a. antenne kablet).

2 Tilslut videoen til 220V stikkontakt.
Resultat: **LANGUAGE SET** menuen vises.

3 Vælg ønsket sprog ved at trykke på ▲ eller ▼ knapperne.

4 Tryk på ENTER or at gemme det valgte sprog.

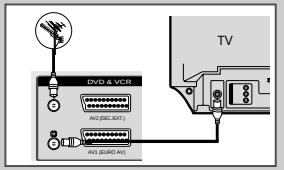
5 Tryk på ENTER knappen.
Resultat: COUNTRY SELECTION menuen vises.

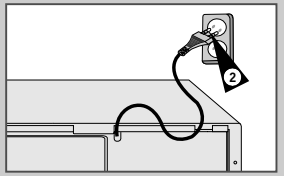
6 Tryk på ▲ eller ▼ knapperne for at vælge Deres land.
☞ Videobåndoptageren søger efter stationerne i henhold til en indkodet referenceliste gældende for det valgte land.

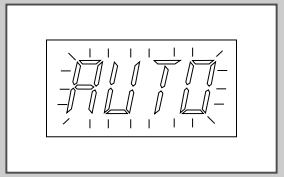
7 Tryk på ENTER knappen.
- ◆ Det antal stationer som automatisk gemmes af videobånd optageren afhænger af det fundne antal stationer (land, modtageforhold, mv.).
- ◆ Processen afsluttes efter nogle minutter. Derefter vises aktuelt tidspunkt og dato automatisk.

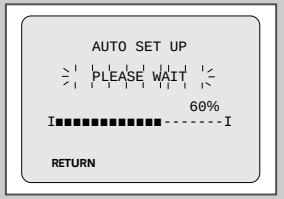
8 Kontrollér dato og ur.
Hvis der vises
- ◆ Korrekt, tryk MENU-knappen ned to gange for at komme ud af menuen.
- ◆ Ukorrekt, se side 20

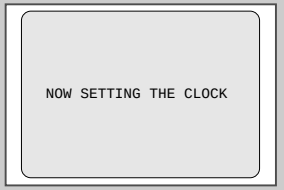
➢ Automatisk indstilling kan udføres ved at man fortsætter med trykke på ■ (stop) på videobåndoptageren i 5 sekunder eller mere, uden at der er sat noget bånd i.

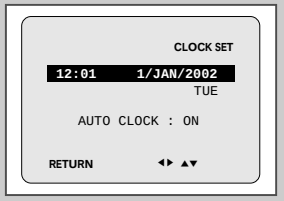






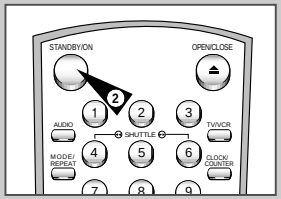


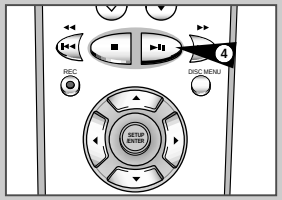




DK

Indstilling af fjernsynet for DVD/videobåndoptageren





Fjernsynet skal kun indstilles for DVD/videobåndoptageren, hvis der ikke benyttes et SCART-kabel.

➢ Når der benyttes et SCART-kabel, skal fjernsynet indstilles til audio/video (AV), for at man kan se billeder fra DVD/videobåndoptageren.

1 Tænd for fjernsynet.

2 Tænd for DVD/videobåndoptageren ved at trykke på STANDBY/ON på forsiden af DVD/videobåndoptageren eller på STANDBY/ON på fjernbetjeningen.

3 Vælg et programnummer på fjernsynet, der skal reserveres til DVD/videobåndoptageren.

4 Indsæt videobåndet i DVD/videobåndoptageren. Kontroller, at afspilleren begynder at aflæse båndet. Tryk på ►II-knappen, hvis dette ikke sker.

5 Start en scanning på fjernsynet, eller indstil fjernsynet på UHF-kanal 36.

6 Finjuster fjernsynet, til billede og lyd går klart igennem.

7 Hvis du ikke kan finde billede og lyd, eller hvis der er interferens fra andre kanaler, kan det være nødvendigt at ændre indstillingerne for DVD/videobåndoptagerens udgangskanal (se Indstilling af DVD/videobåndoptagerens udgangskanal på side 24 og Problemer og løsninger på side 67).

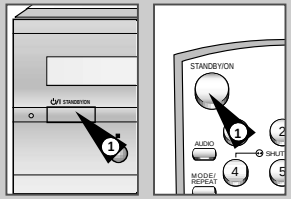
8 Gem kanalen i den ønskede position på fjernsynet, når billede og lyd går klart igennem.

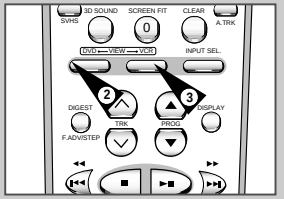
Resultat: Det pågældende program er nu reserveret til brug med DVD/videobåndoptageren.

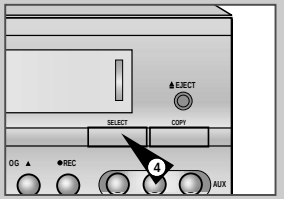
Kontrolknapper

DK

Der bruges kun et sæt kontrolknapper til betjening af både DVD- og videofunktionen. Det er nyttigt at kende til følgende knappers funktioner.







1 **STANDBY/ON-knap**
Tænd for DVD/videobåndoptageren ved at trykke på STANDBY/ON-knappen på fjernbetjeningen eller frontpanelet.

2 **DVD-knap**
Tryk på DVD-knappen på fjernbetjeningen, når du vil bruge DVD-funktionen.
◆ DVD-indikatoren på frontpanelets display lyser, når DVD-funktionen er valgt.

3 **VCR-knap**
Tryk på VCR-knappen på fjernbetjeningen, når du vil bruge videofunktionen.
◆ VCR-indikatoren på frontpanelets display lyser, når videofunktionen er valgt.

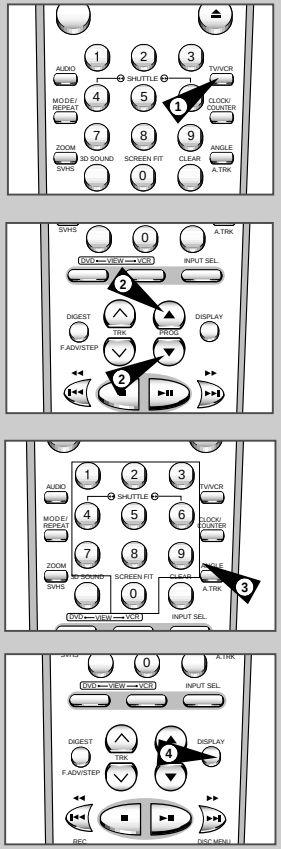
4 **Skift mellem DVD og VCR**
Tryk på knappen SELECT på frontpanelet for at skifte mellem DVD- og videofunktionen.

➢ **Før du kan bruge VCR-funktionerne på side 20-44, skal du trykke på VCR-knappen på fjernbetjeningen for at vælge VCR-tilstanden.**

Før du kan bruge DVD-funktionerne på side 45-65, skal du trykke på TV VIEW-knappen på fjernbetjeningen for at vælge DVD.

Grundlæggende betjening af tv-modtager

DK



Følgende knapper bruges, når du ser fjernsyn via DVD/videobåndoptagerens indbyggede tv-modtager.

1 **TV/VCR-knap**
Bruges til at skifte mellem fjernsynets modtager og DVD/videobåndoptagerens interne modtager.

2 **PROG Up/Down-knap**
Bruges til at gå til næste eller foregående kanal.

3 **0-9-knapper**
Bruges til direkte kanalvalg.

4 **Display**
Tryk her for at få vist, hvilken kanal du ser.
- Fungerer også i DVD- og VCR-tilstand.

Kopiering fra DVD til VCR

DK

Det er muligt at kopiere indholdet af en DVD til et videobånd ved et tryk på COPY-knappen.

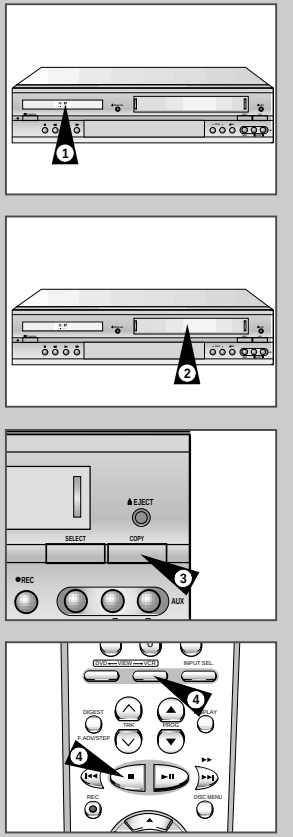
Hvis den DVD, du forsøger at kopiere, er kopibeskyttet, kan du ikke kopiere den. Det er ikke tilladt at kopiere DVD'er, der er kodet med Macrovision®.

1 **Indsæt disk**
Indsæt den disk, du vil kopiere, i DVD-enheden, og luk skuffen.

2 **Indsæt et videobånd**
Indsæt et tomt videobånd i videoenheden.

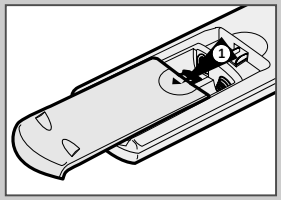
3 **Kopier DVD'en til videobåndet**
Tryk på COPY-knappen på DVD/videobåndoptagerens frontpanel.
- DVD/videobåndoptageren begynder nu at afspille, og videobåndoptageren begynder at optage.
- Hvis DVD-diskmenuen vises, kan det være nødvendigt at trykke på PLAY-knappen manuelt for at begynde kopieringen.

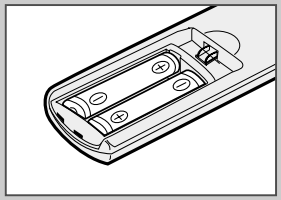
4 **Stop kopieringen**
Når DVD'en er færdig, skal du trykke på VCR-knappen på fjernbetjeningen og derefter på STOP-knappen for at afslutte kopieringen.
- Kopieringsprocessen skal stoppes manuelt, når DVD-filmen er færdig. Ellers risikerer man, at DVD'en afspilles og optages igen og igen.



DK

Isættelse af batterier i fjernbetjeningen





Der skal isættes eller skiftes batterier i fjernbetjeningen når:

- ***DVD/videobåndoptageren anskaffes***
- ***Fjernbetjeningen ikke længere fungerer som den skal***

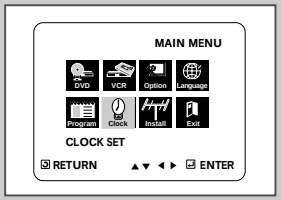
1 Skub dækslet i pilens retning for at åbne batterirummet bag på fjernbetjeningen.

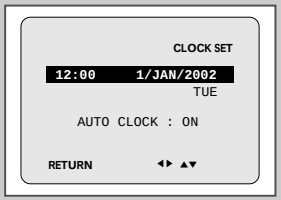
2 Isæt to AA, R6 eller tilsvarende batterier. Sørg for, at de vender rigtigt:
- + på batteriet svarer til + på fjernbetjeningen
- – på batteriet svarer til – på fjernbetjeningen

3 Sæt dækslet fast igen ved at skubbe det på plads.

➢ Bland ikke forskellige batterityper (for eksempel mangan og alkaliske).

Indstilling af dato og klokkeslæt





DVD/videobåndoptageren er udstyret med et 24-timers ur og en kalender, der bruges til:

- ***Automatisk standsning af optagelse af et program***
- ***Automatisk forudindstilling til optagelse af et program***

Dato og klokkeslæt skal indstilles, når:

- ***DVD/videobåndoptageren anskaffes***

☛
- Dato og klokkeslæt indstilles automatisk via sendesignalet, men denne funktion fungerer ikke, hvis der ikke er noget tekst-tv-signal.
- Husk at justere klokkeslættet, når der skiftes mellem sommertid og vintertid.

1 Tryk på SETUP på fjernbetjeningen.
Resultat: Programmeringsmenuen vises.

2 Tryk på knapperne ▲, ▼ eller ◄, ► for at markere **CLOCK SET**.

3 Tryk på ENTER for at vælge funktionen.
Resultat: Menuen **CLOCK SET** vises.

4 Tryk på ◄ eller ► for at vælge time, minutter, dag, måned og år.
Resultat: Den valgte mulighed blinker.

5 Tryk på ▲eller ▼ for at øge eller sænke værdien.
Resultat: Ugedagen vises automatisk.

➢ Du kan holde ▲eller ▼ nede for at bladre hurtigere gennem værdierne.

6 Tryk på RETURN to gange for at forlade menuen.

Valg af sprog

Du kan vælge mellem flere forskellige sprog for skærmoplysningerne.

1 Tryk på SETUP på fjernbetjeningen.
Resultat: Programmeringsmenuen vises.

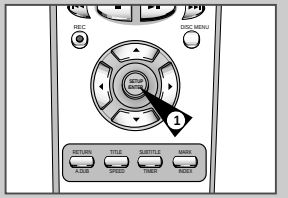
2 Tryk på ▲ , ▼ eller ◄, ► for at markere funktionen **LANGUAGE SET**.

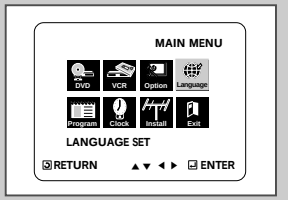
3 Tryk på ENTER for at vælge denne funktion.
Resultat: Menuen **LANGUAGE SET** vises.

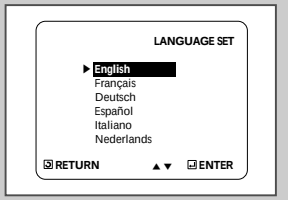
4 Vælg det ønskede sprog ved at trykke på knapperne ▲eller ▼.

5 Tryk på ENTER for at lagre det valgte sprog.

6 Tryk på RETURN for at forlade menuen.
Resultat: Fra nu af vil alle skærmoplysninger blive vist på det valgte sprog.

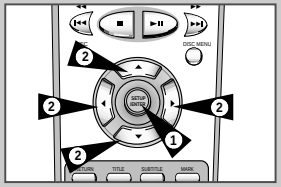


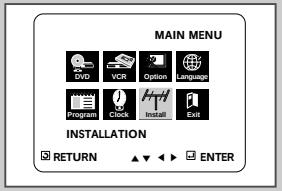


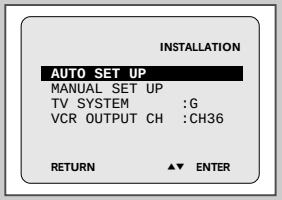


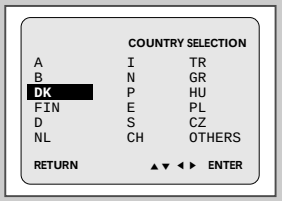
DK

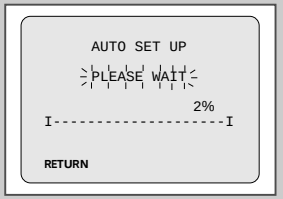
VCR Automatisk forudindstilling af stationer











Du behøver ikke forudindstille stationerne, hvis du allerede har indstillet dem automatisk (se Plug & Auto Set Up på side 13).

DVD/videobåndoptageren er udstyret med en indbygget modtager for fjernsynsudsendelser.

Du skal forudindstille de stationer, der modtages. Dette kan gøres på to måder:

- ***Plug & Auto Set up (se side 13)***
- ***Automatisk***
- ***Manuelt (se side 21)***

Du kan gemme op til 80 stationer.

1 Tryk på SETUP-knappen på fjernbetjeningen.
Resultat: Programmeringsmenuen vises.

2 Tryk på knapperne ▲, ▼ eller ◄, ► for at markere funktionen **INSTALLATION**.

3 Tryk på ENTER for at vælge denne funktion.
Resultat: Menuen **INSTALLATION** vises.

4 Tryk på den tilsvarende ▲ eller ▼ knap, indtil **AUTO SET UP** vises. Tryk på ► knappen for at vælge dette.
Resultat: COUNTRY SELECTION menuen vises.

5 Tryk på ▲ eller ▼ knapperne for at vælge Deres land.
Videobåndoptageren søger efter stationerne i henhold til en indkodet referenceliste gældende for det valgte land.

6 Tryk på ENTER knappen.
Resultat: Der vises en meddelelse om, at alle kanaler, som er indstillet på videobåndoptageren, bliver slettet.

7 Tryk på ENTER for at starte den automatiske scanning.
Resultat:
- Teksten **PLEASE WAIT** blinker på tv-skærmen.
- Det første frekvensbånd scannes, og den først fundne station vises og gemmes.
- DVD/videobåndoptageren søger derefter efter den næste station og så fremdeles.
- Når den automatiske scanning er slut, skifter DVD/videobåndoptageren automatisk til program 1.

➢ Antallet af stationer, der gemmes automatisk på DVD/videobåndoptageren, afhænger af, hvor mange stationer der er fundet.

8 Hvis du ønsker at annullere den automatiske scanning undervejs, skal du trykke på RETURN-knappen tre gange for at forlade menuen.

➢
- Dato og klokkeslæt indstilles automatisk via sendesignalet. Hvis signalet er svagt, eller hvis der forekommer billedtræk, er det muligt, at dato og klokkeslæt ikke bliver indstillet automatisk. I så tilfælde skal de indstilles manuelt (se side 18).
- Når den automatiske scanning er gennemført, kan nogle stationer være blevet gemt mere end Èn gang. Vælg de stationer, der har den bedste modtagelse, og slet dem, der ikke længere behøves (se side 35).

Manuel forudindstilling af stationer VCR

DK

Du behøver ikke forudindstille stationerne manuelt, hvis du allerede har indstillet dem automatisk.

1 Tryk på SETUP-knappen på fjernbetjeningen.
Resultat: Programmeringsmenuen vises.

2 Tryk på knapperne ▲, ▼ eller ◄, ► for at vælge funktionen **INSTALLATION**.

3 Tryk på ENTER for at markere denne funktion.
Resultat: Menuen **INSTALLATION** vises.

4 Tryk på ▲ eller ▼, til cursoren befinder sig foran **MANUAL SET UP**.

5 Tryk på ENTER for at vælge funktionen **MANUAL SET UP**.
Resultat: Menuen **TV STATION TABLE** vises.

6 Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge et programnummer.

7 Tryk på ► for at forudindstille stationen.
Resultat: Menuen **MANUAL SET UP** vises.

8 Tryk på knapperne ◄ eller ► for at starte scanningen.
Resultat: Frekvensbåndet scannes, og den først fundne station vises.

9 Tryk på ▼ knappen, indtil **DECODER** vises.

10 Tryk på ► knappen for at aktivere eller deaktivere brugen af dekoder på tv stationen, hvis nødvendigt.

11 Tryk på ▲ eller ▼, til cursoren befinder sig foran **NAME**.
Navnet på stationen indstilles automatisk via sendesignalet.

12 Tryk på knappen ► for at ændre programmets navn.
Resultat: Det første bogstav i navnet blinker.

13

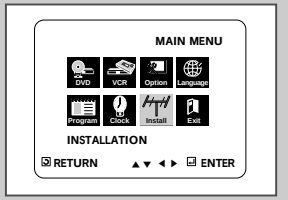
Hvis du...	Skal du...
Vil vælge et tegn i navnet	Trykke på ▲ eller ▼, til det ønskede tegn vises (tal, bogstaver eller tegnet "-").
Vil flytte til næste eller foregående tegn	Trykke på ► eller ◄.

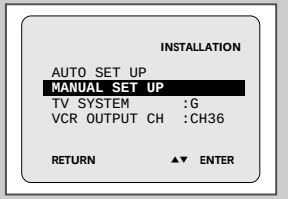
14

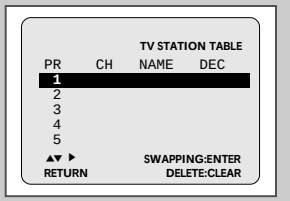
Hvis du...	Skal du...
Vil gemme den viste station	◆ Trykke på knapperne ▲ eller ▼ for at placere cursoren foran **MFT**. ◆ Trykke på knapperne ◄ eller ► for at justere billedet, hvis det er nødvendigt. ◆ Trykke på OK for at gemme stationen.
Ikke vil gemme den viste station	◆ Trykke på knapperne ▲ eller ▼, til til cursoren befinder sig foran **CH**. ◆ Trykke på knapperne ◄ eller ► for at fortsætte med scanningen af frekvensbåndet og få vist den næste station. ◆ Gå tilbage til starten af trin **14**

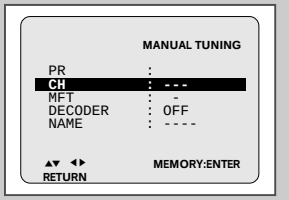
15 Gentag denne procedure fra trin **6**, til alle de ønskede stationer er gemt.

16 Tryk på RETURN-knappen tre gange for at forlade menuen.



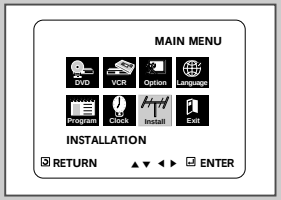


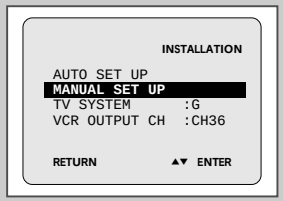


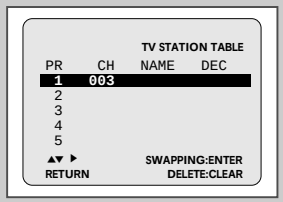


DK

VCR Sletning af en forudindstillet station







Hvis du har gemt en tv-station:

- ***som du ikke har brug for***
- ***på et forkert sted***

så kan du annullere den.

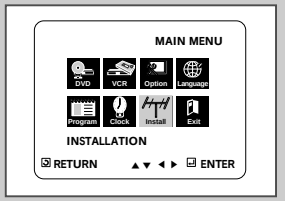
1	Tryk på SETUP-knappen på fjernbetjeningen.
2	Tryk på knapperne ▲, ▼ eller ◄, ► for at markere funktionen **INSTALLATION**.
3	Tryk på ENTER for at vælge denne funktion. Resultat: Menuen **INSTALLATION** vises.
4	Tryk på ▲ eller ▼, til cursoren befinder sig foran **MANUAL SET UP**.
5	Tryk på ENTER for at vælge denne funktion. Resultat: Menuen **TV STATION TABLE** vises.
6	Tryk på knapperne ▲ eller ▼, til cursoren befinder sig foran den ønskede forudindstillede tv-station. (PR)
7	Tryk på CLEAR-knappen.
8	Gentag proceduren fra trin **6**, til alle ønskede stationer er slettet.
9	Tryk på RETURN-knappen tre gange for at forlade menuen.

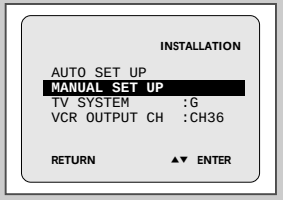
Ændring af oversigt over forudindstillede stationer VCR

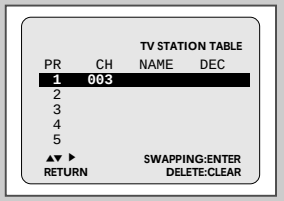
DK

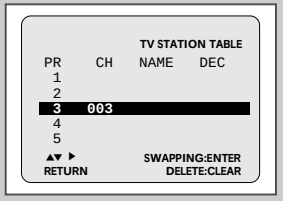
Du kan lave om på oversigten over stationer og tildele stationerne andre programnumre, alt efter hvad du foretrækker.

1	Tryk på SETUP-knappen på fjernbetjeningen.
2	Tryk på knapperne ▲, ▼ eller ◄, ► for at markere funktionen **INSTALLATION**.
3	Tryk på ENTER for at vælge denne funktion. Resultat: Menuen **INSTALLATION** vises.
4	Tryk på ▲ eller ▼, til cursoren befinder sig foran **MANUAL SET UP**.
5	Tryk på ENTER for at vælge denne funktion. Resultat: Menuen **TV STATION TABLE** vises.
6	Tryk på ▲ eller ▼, til cursoren befinder sig foran det ønskede forudindstillede tv-program. Resultat: Den valgte station vises på samme tid på fjernsynsskærmen.
7	For at ændre det programnummer, som er tildelt stationen, trykker man på ENTER-knappen på fjernbetjeningen. (I eksemplet flyttes TV stationen fra programnummer 1 til programnummer 3)
8	Du kan ændre denne station ved at gentage proceduren fra trin **6**.
9	Tryk på RETURN-knappen tre gange for at forlade menuen.



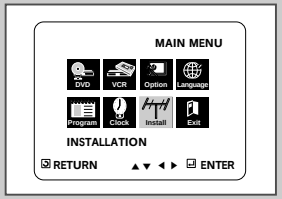


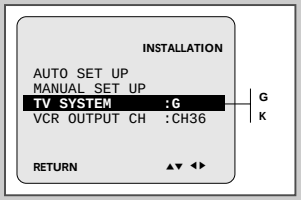




DK

VCR Valg af RF OUT-lydtilstand

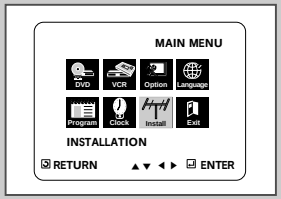


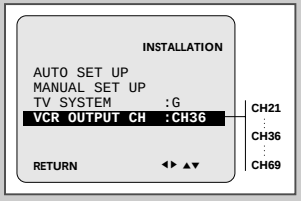


Du kan vælge en lydtilstand (B/G or D/K), der passer til det fjernsyn, DVD/videobåndoptageren er tilsluttet.

1. Tryk på SETUP på fjernbetjeningen.
   Resultat: Programmeringsmenuen vises.
2. Tryk på knapperne ▲, ▼ eller ◀, ▶ for at markere funktionen **INSTALLATION**.
3. Tryk på ENTER for at vælge denne funktionen.
   Resultat: Menuen **INSTALLATION** vises.
4. Tryk på knapperne ▲ eller ▼, til cursoren befinder sig foran **TV SYSTEM**.
5. Tryk på ▶ for at vælge G eller K.
6. Tryk to gange på RETURN for at forlade menuen.

VCR Indstilling af DVD/videobåndoptagerens udgangskanal





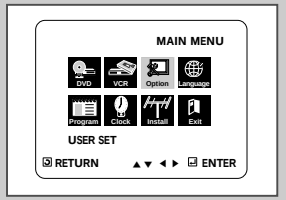
Hvis der er interferens på billedet, eller hvis fjernsynet ikke kan finde et billede, skal DVD/videobåndoptagerens udgangskanal muligvis ændres.
Du kan også justere, hvor tit der vises oplysninger på skærmen, ved at ændre DVD/videobåndoptagerens udgangskanal.

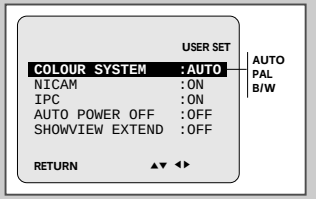
1. Tryk på SETUP på fjernbetjeningen.
   Resultat: Programmeringsmenuen vises.
2. Tryk på knapperne ▲, ▼ eller ◀, ▶ for at markere funktionen **INSTALLATION**.
3. Tryk på ENTER for at vælge denne funktion.
   Resultat: Menuen **INSTALLATION** vises.
4. Tryk på ▲ eller ▼, til cursoren befinder sig foran **VCR OUTPUT CH**.
5. Vælg den korrekte udgangskanal (CH21~CH69) ved at trykke på knapperne ◀ eller ▶.
6. Tryk to gange på RETURN for at forlade menuen.
   Genindstil derefter fjernsynet (se side 14).

Valg af farvetilstand VCR

Før du optager på eller afspiller et bånd, kan du vælge den påkrævede systemstandard.
Hvis du ikke foretager dig noget, vælger systemet automatisk modtagestandarden, når du vælger AUTO.

➢
- ◆ Ved afspilning af et bånd vælger DVD/videobåndoptageren automatisk en standard.
- ◆ Ved afspilning af et NTSC-optaget bånd på denne DVD/videobåndoptager skal der foretages en indstilling på farvesystemet alt afhængig af fjernsynet. Hvis fjernsynet kun er udstyret med PAL-system, skal du vælge NTPB.
  Hvis fjernsynet er udstyret med multisystem (NTSC 4.43-kompatibelt), skal du vælge NT4.43, hvorefter du kan optage NT4.43.





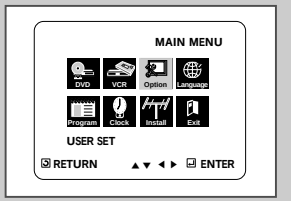
1. Tryk på SETUP på fjernbetjeningen.
   Resultat: Programmeringsmenuen vises.
2. Tryk på knapperne ▲, ▼ eller ◀, ▶ for at markere funktionen **USER SET**.
3. Tryk på ENTER-knappen for at vælge denne funktion.
   Resultat: Menuen **USER SET** vises.
4. Tryk på ▲ eller ▼, til cursoren befinder sig foran **COLOUR SYSTEM**.
5. Tryk på ▶ for at vælge **AUTO** → **PAL** → **B/W**.

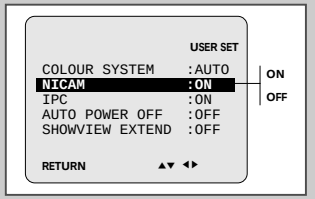
AUTO	Ved afspilning af et bånd vælger DVD/videobåndoptageren automatisk systemstandarden.
B/W	Sort/hvid

6. Tryk på RETURN to gange for at forlade menuen.

NICAM VCR

NICAM-programmer er opdelt i tre typer: NICAM Stereo, NICAM Mono og Bilingual (transmission på et andet sprog). NICAM-programmer ledsages altid af en standardlydgengivelse i mono, og du kan vælge den ønskede lydtype. Se side 37.





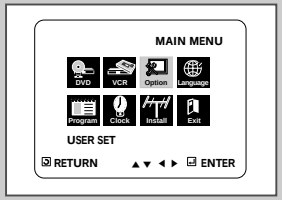
1. Tryk på SETUP på fjernbetjeningen.
   Resultat: Programmeringsmenuen vises.
2. Tryk på knapperne ▲, ▼ eller ◀, ▶ for at markere funktionen **USER SET**.
3. Tryk på ENTER-knappen for at vælge denne funktion.
   Resultat: Menuen **USER SET** vises.
4. Tryk på ▲ eller ▼, til cursoren befinder sig foran **NICAM**.
5.

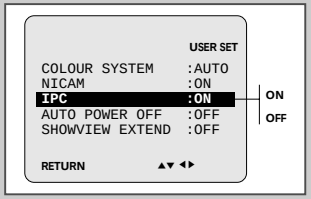
Ønsket resultat	Tryk på ◀ eller ▶, til...
Mono	**OFF** vises. OFF: Brug kun denne indstilling til at optage standardlyd i mono under en NICAM-udsendelse, hvis stereolyden er forvrænget på grund af forringede modtageforhold.
NICAM	**ON** vises. ON: Brug normalt denne indstilling.

6. Tryk på RETURN to gange for at forlade menuen.

DK

VCR Intelligent billedkontrol

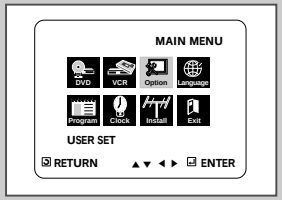


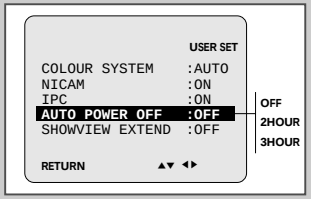


Funktionen Intelligent Picture Control gør det muligt at justere billedets skarphed automatisk.

1. Tryk på SETUP-knappen på fjernbetjeningen under afspilning.
   Resultat: Programmeringsmenuen vises.
2. Tryk på knapperne ▲, ▼ eller ◄, ► for at markere funktionen **USER SET**.
3. Tryk på ENTER-knappen for at vælge denne funktion.
   Resultat: Menuen **USER SET** vises.
4. Tryk på knapperne ▲ eller ▼, til cursoren befinder sig foran **IPC**.
5. Tryk på ► for at vælge funktionen IPC (intelligent billedkontrol).
   ➢ Når intelligent billedkontrol er slået til (**ON**), justeres billedets skarphed automatisk.
6. Hvis du vil justere skarpheden manuelt, skal du trykke på ▼ for at slå IPC-tilstanden fra (**OFF**) .
7. Tryk på ◄ eller ►, til billedet er, som du vil have det.
   ➢ Hvis du ikke trykker på en knap inden for 10 sekunder, forsvinder menuen **PICTURE** automatisk.
8. Tryk på RETURN-knappen igen, når du er færdig.

VCR Automatisk sluk funktion





Funktionen Auto Power Off sørger automatisk for at slukke DVD/videobåndoptageren, hvis der ikke modtages noget signal, og der ikke trykkes på nogle knapper inden for den valgte tid.

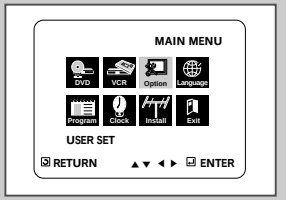
1. Tryk på SETUP på fjernbetjeningen.
   Resultat: Programmeringsmenuen vises.
2. Tryk på knapperne ▲ , ▼ eller ◄, ► for at markere funktionen **USER SET**.
3. Tryk på ENTER-knappen for at vælge denne funktion.
   Resultat: Menuen **USER SET** vises.
4. Tryk på knapperne ▲ eller ▼, til cursoren befinder sig foran **AUTO POWER OFF**.
5. Tryk på knappen ► for at vælge tidsintervallet for Auto Power off-funktionen.
   OFF → 2HOUR → 3HOUR
6. Tryk to gange på RETURN for at forlade menuen.

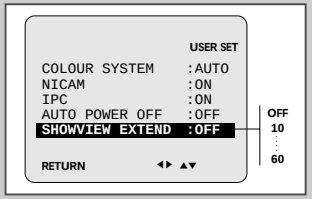
Funktionen ShowView EXTEND VCR

DK

Til forebyggelse af forsinkelser eller forlængelser har videomaskinen en funktion, som hedder ShowView EXTEND. Med denne funktion kan man forøge optagelsestiden med helt op til 60 minutter.

➢ Benyttes kun, hvis videomaskinen ikke har en PDC-funktion, eller denne er slået fra (OFF).

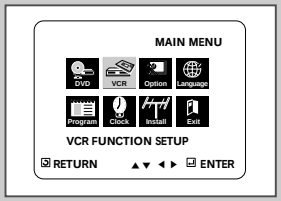


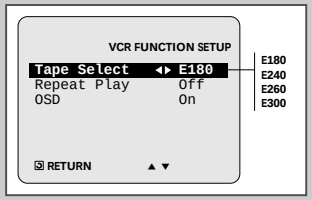


1. Tryk på SETUP på fjernbetjeningen.
   Resultat: Programmenuen vises.
2. Tryk på knapperne ▲, ▼ eller ◄, ► for at vælge **EASY USER SET**.
3. Tryk på ENTER knappen.
   Resultat: **USER SET** menuen vises.
4. Tryk på den tilsvarende ▲ eller ▼ knap, indtil **SHOWVIEW EXTEND** vises.
5. Tryk på ◄ eller ► knappen for at indstille ShowView EXTEND med øgende intervaller à 10 minutter.
6. Man afbryder funktionen ved at trykke på ◄ eller ► knappen gentagne gange, indtil "**OFF**" vises.

DK

VCR Valg af kassettetype



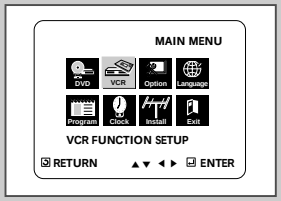


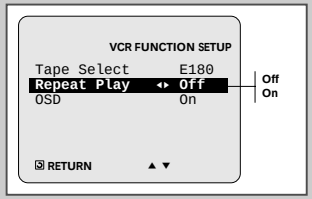
Hvis du ønsker at bruge båndtælleren til at vise, hvor meget tid der er tilbage på et bånd, skal du angive, hvilken type bånd der er isat.

1. Tryk på SETUP på fjernbetjeningen.
   Resultat: Programmeringsmenuen vises.
2. Tryk på knapperne ▲, ▼ eller ◄, ► for at markere funktionen **VCR FUNCTION SETUP**.
3. Tryk på ENTER-knappen for at vælge denne funktion.
4. Tryk på ▲ eller ▼, til cursoren befinder sig foran **TAPE SELECT**.
5. Tryk på ◄ eller ► så mange gange, det er nødvendigt, til den korrekte båndlængde vises.

   E180 → E240 → E300 → E260 → E180
6. Tryk på RETURN to gange for at forlade menuen.

VCR Automatisk gentagelse





Du kan indstille gentagelsesfunktionen til at gentage afspilningen af båndet fra start til slut uafbrudt.

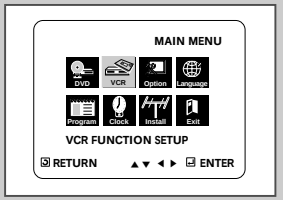
1. Tryk på SETUP på fjernbetjeningen.
   Resultat: Programmeringsmenuen vises.
2. Tryk på knapperne ▲, ▼ eller ◄, ► for at markere funktionen **VCR FUNCTION SETUP**.
3. Press the ENTER button to select this option.
   Result: The **VCR FUNCTION SETUP** menu is displayed.
4. Tryk på ▲ eller ▼, til cursoren befinder sig foran **REPEAT PLAY**.
5. | **Hvis du...** | **Skal du trykke på ◄ eller ►, til...** |
   |---|---|
   | Ønsker at gentage afspilningen | **ON** vises. |
   | Ikke ønsker at gentage afspilningen | **OFF** vises. |
6. Tryk på RETURN to gange for at forlade menuen.

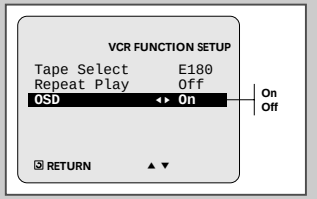
Vise/skjule oplysninger på skærmen VCR

DK

DVD/videobåndoptageren viser de fleste oplysninger både på selve afspilleren og på fjernsynet.

Du kan vælge, om du vil have disse oplysninger vist på fjernsynsskærmen eller ej (med undtagelse af indekset, programmeringsmenuen og timerfunktioner, der ikke kan skjules).





1. Tryk på SETUP på fjernbetjeningen.
   Resultat: Programmeringsmenuen vises.
2. Tryk på ▲, ▼ eller ◄, ► for at markere funktionen **VCR FUNCTION SETUP**.
3. Tryk på ENTER for at vælge denne funktion.
   Resultat: Menuen **VCR FUNCTION SETUP** vises.
4. Tryk på ▲ eller ▼, til cursoren befinder sig foran **OSD**.
5. | **Ønsket resultat** | **Tryk på ◄ eller ►, til...** |
   |---|---|
   | Få vist oplysningerne på skærmen | **ON** vises. |
   | Skjule oplysningerne på skærmen | **OFF** vises. |
6. Tryk to gange på RETURN for at forlade menuen.

Valg af optagehastighed VCR

Du kan optage på to forskellige hastigheder:

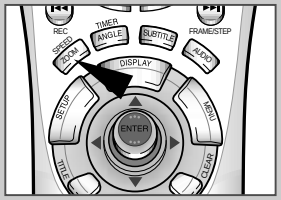
- ***SP (Standard Play)***
- ***LP (Long Play)***

Long Play-tilstand

- ***Båndet varer dobbelt så længe***
- ***Kvaliteten af optagelsen er en smule dårligere***

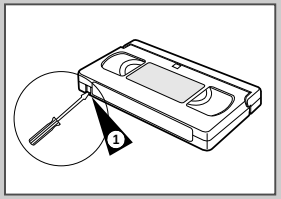
For at optage på et bånd...	**Skal du trykke på SPEED-knappen på fjernbetjeningen, til...**
I Standard Play-tilstand	**SP** vises.
I Long Play-tilstand	**LP** vises.

Båndtype	Optagetid (SP)
E-180	180 min. eller 3 timer
E-240	240 min. eller 4 timer
E-260	260 min. eller 4 timer og 20 min.
E-300	300 min. eller 5 timer



DK

VCR Beskyttelse af en optaget kassette

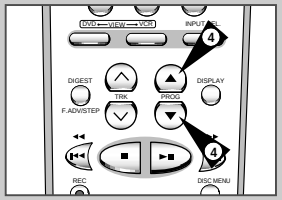


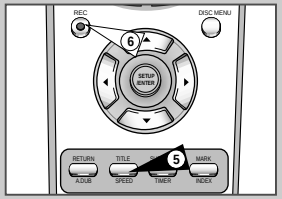
Videokassetter har en sikkerhedstap, der beskytter mod utilsigtet sletning. Når denne tap er fjernet, kan du ikke optage på båndet.

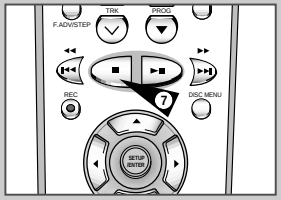
1 Hvis du ønsker at beskytte et bånd, skal du brække tappen af ved hjælp af en lille skruetrækker.

2 Ønsker du alligevel at optage på et beskyttet bånd (hvor sikkerhedstappen er brækket af), kan du dække hullet med selvklæbende tape.

VCR Øjeblikkelig optagelse af et program







Før du kan optage et program, skal den pågældende station være forudindstillet (medmindre du optager via en ekstern videokilde). Se side 20-21, hvis du ikke har gjort dette.

1 Tænd for fjernsynet.

2 Vælg den fjernsynskanal, der er reserveret til DVD/videobåndoptageren (eller AV-input, hvis dette bruges), for at se det program, der optages.

3 Indsæt det bånd, programmet skal optages på, med vinduet opad og sikkerhedstappen intakt (eller hullet dækket af tape).
Resultat: DVD/videobåndoptageren tændes automatisk.

4 Vælg:
- Den station, der skal optages, ved hjælp af PROG-knapperne (▲ eller ▼)
  eller
- AV1-, AV2- eller AUX-kilde ved hjælp af INPUT SEL.-knappen for en satellitmodtager eller ekstern videokilde.

Resultat: Stationens nummer vises, og programmet kan ses på fjernsynet.

5 Vælg optagehastighed ved at trykke på SPEED-knappen så mange gange, det er nødvendigt (se side 29).

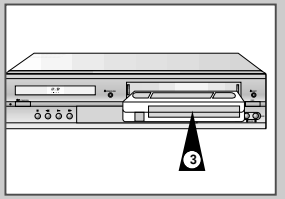
6 Hold REC-knappen (●) nede et stykke tid for at starte optagelsen.
Resultat: Optageindikatoren vises på fjernsynet og DVD/videobåndoptagerens display. Der optages et indeks på båndet (se side 39).

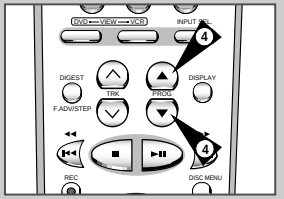
7 Tryk en enkelt gang på ■ for at stoppe optagelsen.

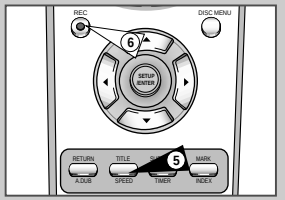
- Hvis DVD/videobåndoptageren skubber båndet ud, når du starter optagelsen, skal du sikre dig, at båndets sikkerhedstap er intakt, eller at hullet er dækket med tape.
- Hvis båndet løber ud under en optagelse, spoles det automatisk tilbage.

Optagelse af et program med automatisk stop VCR

DK







Med denne funktion kan du optage op til ni timers programmer (på LP).
DVD/videobåndoptageren standser automatisk efter den ønskede tidsperiode.

1 Tænd for fjernsynet.

2 Vælg den fjernsynskanal, der er reserveret til DVD/videobåndoptageren (eller AV-input, hvis dette bruges), for at se det program, der optages.

3 Indsæt det bånd, programmet skal optages på, med vinduet opad og sikkerhedstappen intakt (eller hullet dækket af tape).
Resultat: DVD/videobåndoptageren tændes automatisk.

4 Vælg:
- Den station, der skal optages på, ved hjælp af PROG-knapperne (▲ eller ▼)
  eller
- AV1-, AV2- eller AUX-kilden ved hjælp af INPUT SEL.-knappen for en satellitmodtager eller ekstern videokilde.

Resultat: Nummeret på kanalen vises, og programmet kan ses på fjernsynet.

5 Vælg optagehastighed ved at trykke på SPEED-knappen så mange gange, det er nødvendigt (se side 29).

6 Hold REC-knappen (●) nede et stykke tid for at starte optagelsen.
Resultat: Optageindikatoren vises på fjernsynet og DVD/videobåndoptagerens display. Der optages et indeks på båndet (se side 39).

7 Tryk på REC-knappen (●) flere gange for at øge optagetiden med:
- 30-minutters intervaller op til fire timer
- 1-times intervaller op til ni timer (LP)

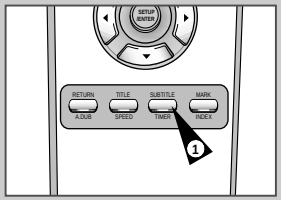
Resultat: Længden vises på fjernsynsdisplayet. Det valgte program optages i den angivne tidsperiode. Når perioden er udløbet, stopper DVD/videobåndoptageren automatisk optagelsen.

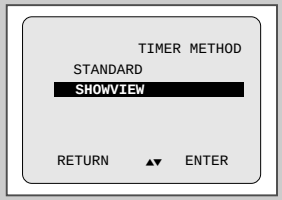
8 Hvis du ønsker at annullere optagelsen i utide, skal du trykke på STANDBY/ON.

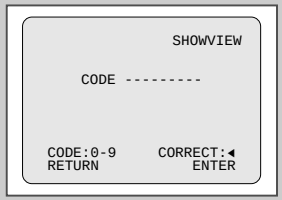
Hvis båndet løber ud under optagelsen:
- stoppes optagelsen

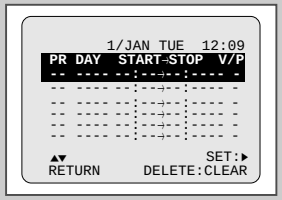
01886J SV-DVD3E/XEE-DK3 7/26/02 5:09 AM Page 32

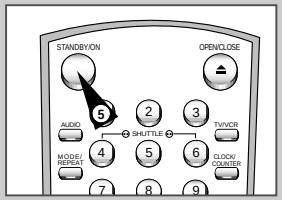
DK











Før du forudindstiller DVD/videobåndoptageren:

- ***Tænd for fjernsynet og DVD/videobåndoptageren***
- ***Kontroller, at dato og klokkeslæt er korrekt***
- ***Indsæt det bånd, hvorpå programmet skal optages (sikkerhedstappen skal være intakt)***

Der kan forudindstilles op til seks programmer.

1 Tryk på TIMER-knappen for at angive en ShowView-kode. Tryk på knapperne ▼ og ► for at vælge **SHOWVIEW**.
Resultat: Der vises en meddelelse, og du kan nu angive ShowView-koden.

☛ Hvis alle seks programmer er indkodet, vises beskeden **TIMER IS FULL**. Se side 35 for at få oplysninger om, hvordan man annullerer en forudindstillet optagelse.

2 Brug nummertasterne til at indtaste den kode, der står ved siden af det ønskede program i tv-oversigten.

➢ Hvis du ønsker at rette den ShowView-kode, du indtaster:

- Tryk på ◄-knappen, til det ciffer, der skal rettes, er slettet
- Indtast det korrekte ciffer

3 Tryk på SETUP-knappen.
Resultat: Der vises oplysninger om programmet.

☛ Når ShowView-funktionen bruges for første gang med lagrede stationer, blinker programnummeret. Denne ene gang skal stationens nummer indtastes manuelt ved at trykke på knapperne ▲ eller ▼. Se næste side, hvis:

- Programnummeret eller klokkeslættene blinker
- Du ønsker at ændre programmet

4 Hvis programmet og klokkeslættene er korrekte, skal du trykke på SETUP-knappen.

5 Tryk på STANDBY/ON-knappen for at aktivere timeren.

6 Se side 35, hvis du ønsker at:

- Kontrollere, at DVD/videobåndoptageren er programmeret korrekt
- Annullere en forudindstillet optagelse

☛ Tallene ved siden af tv-programmerne er ShowView-koder, der gør det muligt at programmere videobåndoptageren på et øjeblik ved hjælp af fjernbetjeningen. Indtast ShowView-koden for det program, du vil optage.

™ ShowView er et varemærke, der tilhører Gemstar Development Corporation. ShowView-systemet er fremstillet på licens givet af Gemstar Development Corporation.

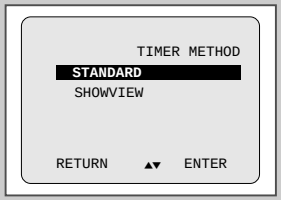
DK

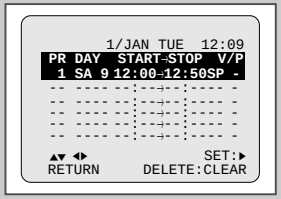
Hvis du ønsker at ændre det viste program eller visse ting såsom optagehastigheden, kan du gøre det, før du trykker anden gang på SETUP for at bekræfte.

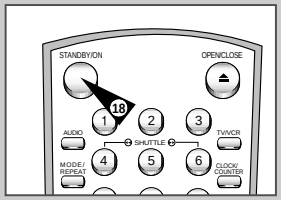
Ønsket resultat	Handling
Valg af en anden indgangssignalkilde end tuneren (AV1, AV2 or AUX)	◆ Tryk på knapperne ◄ eller ►, til **PR** blinker. ◆ Tryk på knappen ▲ eller ▼ for at ændre markeringen af indgangssignalkilde. Resultat: Programnummeret erstattes af: • AV1-, AV2- eller AUX-kilden ved brug af knappen ▲ eller ▼ for en satellitmodtager eller ekstern videokilde. ➢ Indgangssignalkilden skal vælges, før der ændres på andre værdier.
Optagelse af et program hver dag (mandag til søndag) på samme tidspunkt	◆ Tryk på ◄ eller ►, til **DAY** blinker. ◆ Tryk på ▲ eller ▼, til værdien **DLY** (Dagligt) vises.
Optagelse af et program hver uge på samme dag og tidspunkt	◆ Tryk på ◄ eller ►, til **DAY** blinker. ◆ Tryk på ▲ eller ▼, til værdien **W-** (Ugentligt) vises, fulgt af den ønskede ugedag. Exsample: **W-SA** (Ugentligt, lørdag)
Forlængelse af optagetiden	◆ Tryk på ◄ eller ►, til **STOP** blinker. ◆ Tryk på ▲ eller ▼ for at øge eller mindske stoptiden.
Valg af optagehastighed	◆ Tryk på ◄ eller ►, til optagehastighedsmarkeringen blinker. ◆ Tryk på ▲ eller ▼, til den korrekte angivelse vises: • **AUTO** (Automatisk valg af hastighed) : se side 34 • **SP** (Standard Play) • **LP** (Long Play)
Valg af VPS/PDC-optagelse	◆ Tryk på ◄ eller ►, til **V/P** blinker. ◆ Tryk på ▲ eller ▼, til angivelsen ON eller "-" vises. ☛ Vælg kun V/P, hvis du er sikker på, at det program, du vil optage, sendes med V/P. Hvis du slår PDV til (ved at vælge "ON" i højre kolonne på skærmen), skal du indstille starttidspunktet NØJAGTIGT som det er angivet i tv-programmet. Ellers finder optagelsen ikke sted.

VCR Brug af den tidsindstillede programmeringsfunktion

DK







Den tidsindstillede programmeringsfunktion giver dig mulighed for at indstille DVD/videobåndoptageren til at optage et program op til en måned før, det pågældende program sendes. Man kan forudindstille op til seks programmer.

Kontroller, at dato og klokkeslæt er korrekt indstillet, før du forudprogrammerer en optagelse.

1	Indsæt et bånd og tryk på TIMER på fjernbetjeningen. Resultat: Tidsindstillingsmenuen vises.
2	Tryk på ENTER for at vælge funktionen **STANDARD**. Result: Menuen **TIMER PROGRAMMING** vises.
3	Tryk på ▶ for at vælge indgangssignalkilde.
4	Vælg den ønskede station ved at trykke på knapperne ▲, ▼ for at vælge indgangssignalkilderne AV1, AV2 eller AUX.
5	Tryk på ▶ for at vælge optagedag.
6	Vælg den ønskede dag ved at trykke på ▲ eller ▼.
7	Tryk på ▶ for at vælge et starttidspunkt for optagelsen.
8	Vælg den ønskede timeværdi ved at trykke på ▲ eller ▼.
9	Tryk på ▶ for at vælge minutter.
10	Vælg den ønskede minutværdi ved at trykke på ▲ eller ▼.
11	Tryk på ▶ for at vælge et sluttidspunkt for optagelsen.
12	Vælg det ønskede sluttidspunkt for optagelsen ved at trykke på ▲ eller ▼ efter samme princip som ved valg af starttidspunktet.
13	Tryk på ▶ for at vælge optagehastighed.
14	Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge mellem hastighederne **SP** (Standard Play), **LP**(Long Play) eller **AUTO** (Automatisk valg af hastighed).
15	Tryk på ▶ for at vælge optagetilstandene VPS eller PDC (V/P).
16	Tryk på ▲ eller ▼ for at skifte mellem VPS og PDC (markeret med **ON**) og ikke-VPS/PDC (markeret med **-**).
17	Tryk på RETURN-knappen, når du er færdig.
18	Tryk på STANDBY/ON-knappen for at aktivere timeren. Resultat: Før optagelsen starter, sammenligner DVD/videobåndoptageren den forprogrammerede tidsperiode med den tid, der er tilbage på båndet.

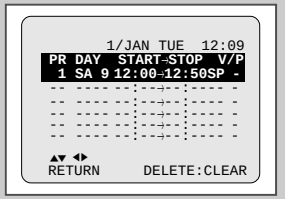
Automatisk valg af hastighed. DVD/videobåndoptagerens funktion “Auto Tape Speed Select” sammenligner den forprogrammerede tidsperiode med den faktiske optagetid, der er til rådighed på det isatte bånd. Hvis der ikke er plads nok til at fuldføre en programmeret optagelse i AUTO-tilstand, skifter DVD/videobåndoptageren automatisk over til LP-tilstand for at kunne optage hele programmet.

Kontrol af en forudprogrammeret optagelse VCR

DK

Du kan kontrollere forudprogrammerede optagelser:

- ***Når du er færdig med at forudprogrammere DVD/videobåndoptageren***
- ***Hvis du har glemt, hvilke programmer der skal optages***

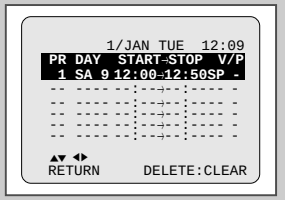


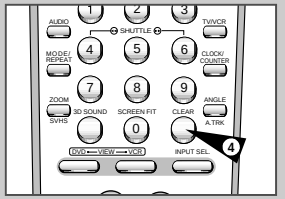
1	Tryk på TIMER på fjernbetjeningen. Resultat: Tidsindstillingsmenuen vises.
2	Tryk på ENTER for at vælge funktionen **STANDARD**. Resultat: Menuen **TIMER PROGRAMMING** vises.
3	Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge det ønskede program.
4	Tryk på ◀ eller ▶ for at vælge og ændre de ønskede værdier. Se foregående side for at få flere oplysninger.
5	Tryk på RETURN to gange, når du er færdig.

Annullering af en forudprogrammeret optagelse VCR

Du kan annullere et program, der:

- ***er ukorrekt***
- ***ikke længere ønskes optaget***

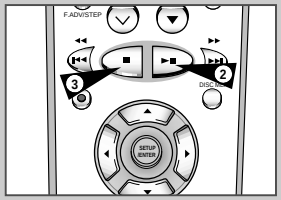


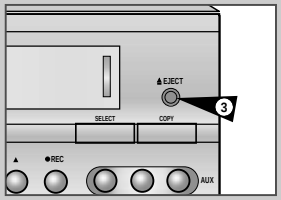


1	Tryk på TIMER på fjernbetjeningen. Resultat: Tidsindstillingsmenuen vises.
2	Tryk på ENTER for at vælge funktionen **STANDARD**. Resultat: Menuen **TIMER PROGRAMMING** vises.
3	Vælg det program, der skal annulleres, ved at trykke på ▲ eller ▼.
4	Tryk på CLEAR-knappen for at annullere det valgte program. Resultat: Alle oplysninger om optagelsen slettes, og udsendelsen optages ikke.
5	Tryk på RETURN to gange, når du er færdig.

DK

VCR Afspilning af en kassette





Denne funktion gør det muligt at afspille et hvilken som helst optaget bånd.

1 Tænd for fjernsynet og DVD/videobåndoptageren.

2 Indsæt det videobånd, der skal afspilles. Tryk på ►II, hvis sikkerhedstappen på båndet er intakt.
Ellers afspilles båndet automatisk.

➢ Når der indsættes et bånd, optimeres båndpositionen automatisk for at reducere forstyrrelse (Digital Auto Tracking). Hvis båndet løber ud under afspilningen, spoles det automatisk tilbage.
Denne DVD/videobåndoptager kan afspille, men ikke optage på NTSC-bånd.

3

Hvis du vil...	Skal du trykke på...
Stoppe afspilningen	■ (STOP).
Skubbe båndet ud	⏏ (EJECT).

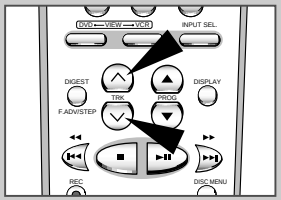
VCR Automatisk justering af billede

Funktionen Picture Alignment gør det muligt at optimere båndpositionen automatisk for at opnå det bedst mulige billede.

Hvis der forekommer støj eller striber under afspilningen, kan billedet justeres ved et tryk på A.TRK-knappen.

Resultat:
- Sporingsbjælken vises.
- Billedet justeres automatisk.
- Sporingsbjælken forsvinder, når den digitale autosporing er gennemført.

VCR Manuel justering af billede



Funktionen Picture Adjustment gør det muligt at foretage manuel justering for at opnå det bedst mulige billede.

Hvis der forekommer støj eller striber under afspilningen, kan billedet justeres manuelt ved at trykke på TRK-knapperne (∧ eller ∨), til billedet er klart og stabilt.

Resultat:
- Sporingsbjælken vises.
- Billedet justeres.
- Sporingsbjælken forsvinder, når knappen slippes.

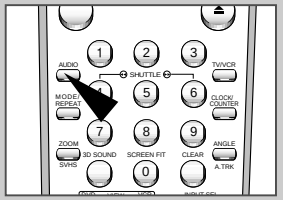
Valg af lydudgangstilstand VCR

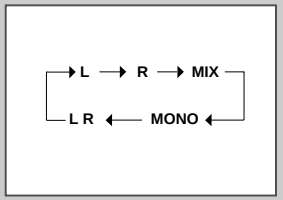
Du kan vælge, hvordan lyden skal gengives i højttalerne og AV-udgange.

Funktion	*Beskrivelse*
L	Bruges til at lytte til lyden på venstre stereokanal.
R	Bruges til at lytte til lyden på højre stereokanal.
MIX	Bruges til at lytte til den blandede lyd fra stereoanlægget og normale kanaler.
MONO	Bruges til at lytte til lyden på den normale monokanal.
L R	Bruges til at lytte til stereolyd på venstre og højre kanal.

➢ Ved afspilning af bånd optaget i Hi-Fi-indstilling, skifter lyden over til Hi-Fi efter fem sekunder i mono.

Lydtilstanden vælges ved at trykke på AUDIO-knappen på fjernbetjeningen, til den ønskede funktion vises.





Afspilning i slowmotion VCR

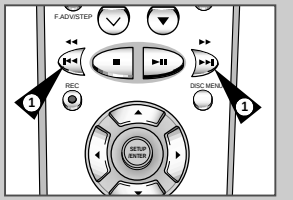
Et bånd kan afspilles i slowmotion.

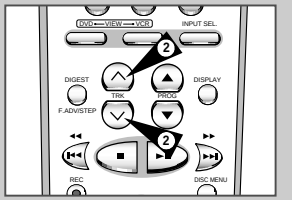
➢ Når et bånd afspilles i slowmotion, er der ikke noger lyd.

1 Tryk på:
- ►II for at starte afspilningen
- ►II igen for at standse afspilningen midlertidigt (STILL).
- ▸▸ for at starte SLOW-tilstanden.
- ▸▸ eller ◂◂ -knappen så mange gange, det et nødvendigt, for at øge eller nedsætte hastigheden
- Tryk på ►II -knappen to gange for at vende tilbage til normal hastighed.

2 Der kan forekomme billedforstyrrelser under afspilning i slowmotion. Tryk på TRK-knapperne (∧ eller ∨) for at reducere disse til et minimum.

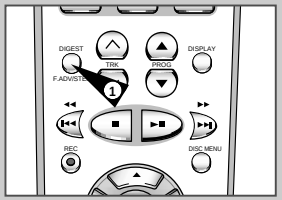
Hvis du benytter slowmotion-funktionen i mere end fem minutter ad gangen, går DVD/videobåndoptageren automatisk i almindelig afspilningstilstand for at beskytte:
- Båndet
- Videohovedet





DK

VCR Afspilning af en sekvens billede for billede



Du kan:

- ***Stoppe båndet ved et givet billede***
- ***Gå fremad et billede ad gangen***

➢ Der er ingen lyd, når der afspilles billede for billede.

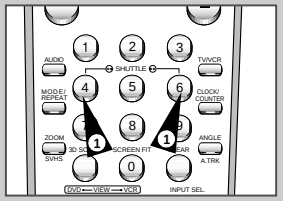
1 Tryk på:
- ►II for at starte afspilningen
- ►II for at stoppe båndet ved et givet billede
- F.ADV/STEP ( ) for at gå fremad billede for billede

2 Tryk på ►II for at vende tilbage til normal afspilning.

☛ Hvis funktionen Frame-by-Frame bruges i mere end fem minutter ad gangen, går DVD/videobåndoptageren automatisk i almindelig afspilningstilstand for at beskytte båndet og videohovedet.

➢ Lodret stabilitet: Ved afspilning billede for billede kan der forekomme forstyrrelser på skærmen. Tryk på V-LOCK-knapperne (,) for at reducere disse til et minimum.

VCR Afspilning af en sekvens ved varierende hastigheder



Man kan variere afspilningshastigheden ved at bruge Shuttle-funktionen (op til ni gange den normale hastighed).

Eksempel: ***Du ønsker at analysere en sportsudøvers teknik bevægelse for bevægelse.***

Shuttle-funktionen findes på fjernbetjeningen

➢ Der er ingen lyd, når en sekvens afspilles ved varierende hastigheder.

1 Tryk på:
- ►II under afspilning
- SHUTTLE (**<<**) for at afspille båndet baglæns
- SHUTTLE (**>>**) for at afspille båndet forlæns

2 Hver gang du trykker på en SHUTTLE-knap, ændres hastigheden som vist i den følgende illustration.

REVERSE PLAY X9	REVERSE PLAY X5	REVERSE PLAY X3	STILL	SLOW MOTION X1/10	SLOW MOTION X1/5	PLAY	PLAY X3	PLAY X5	PLAY X9

Søgning efter en bestemt sekvens VCR

DK

Hver gang der optages på et bånd på denne DVD/videobåndoptager, oprettes der automatisk et "indeks" på båndet, når optagelsen starter.
Søgefunktionen gør det muligt at spole frem eller tilbage til et bestemt indeks og starte afspilningen fra det punkt. Afhængig af den valgte retning er indekserne nummereret som følger: direction selected, the indexes are numbered as follows:

		↓		
etc.	*Foregående sekvens*	*Aktuelle sekvens*	*Næste sekvens*	*etc.*
2	*1*	*1*	*2*	

➢ Deze videorecorder gebruikt het standaard indexsysteem VISS. Daardoor herkent hij ook indexpunten die zijn geplaatst door andere VHS videorecorders die het VISS indexsysteem gebruiken, en omgekeerd.

INTRO SCAN

1 Om naar een bepaald indexpunt te zoeken, drukt u op INDEX.

2 Druk op de toets ◄◄ of ►►, afhankelijk van de richting waarin het gewenste programma zich bevindt.

3 Wanneer een indexpunt wordt aangetroffen, speelt de videorecorder de band gedurende vijf seconden af. Na het afspelen zoekt de videorecorder verder naar het volgende indexpunt.

4 Wanneer u de band vanaf een bepaald indexpunt wilt bekijken, drukt u eenvoudig op ►II.

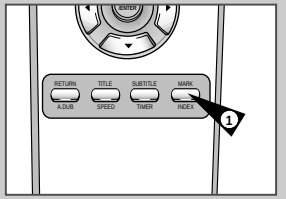
Zoeken met Indexpunt overslaan
Deze functie stelt u in staat snel vooruit of terug te spoelen naar een bepaald punt op de band. Wanneer u bijvoorbeeld drie programma's op een band hebt opgenomen en u de band hebt teruggespoeld naar het begin, dan kunt u met deze functie direct naar het begin van programma 2 gaan door simpelweg op de toets INDEX te drukken.

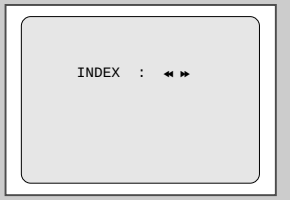
1 Druk op de toets INDEX om te beginnen met het zoeken naar een indexpunt.

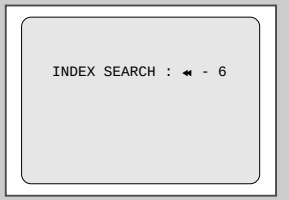
2 Druk twee keer op de toets ◄◄ of ►►. Hierdoor gaat u direct naar het beginpunt van het gewenste programma.

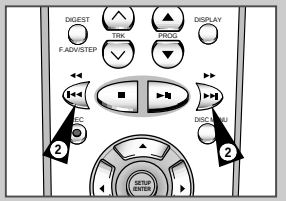
3 U kunt zowel vooruit (druk op ►►) als achteruit (druk op ◄◄) zoeken naar indexpunten.

4 Om het zoeken naar indexpunten stop te zetten, drukt u op de toets ►II of ■.



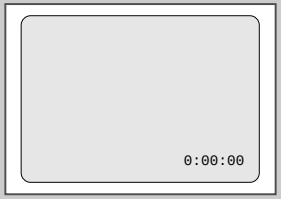


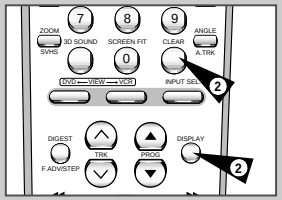




01886J SV-DVD3E/XEE-DK3 7/26/02 5:09 AM Page 40

DK





Båndtælleren:

- ***Angiver den forløbne tid i afspilnings- og optagetilstand (timer, minutter og sekunder)***
- ***Nulstilles, når der indsættes et bånd i DVD/videobåndoptageren***
- ***Gør det nemt at finde starten på en sekvens***

Hvis den resterende tid skal kunne udregnes korrekt, skal det angives, hvilken type kassette der bruges.

1 Indsæt et bånd i DVD/videobåndoptageren.

2 Nulstilling af båndtælleren ved starten af en sekvens:
- Tryk på DISPLAY to gange for at få vist tælleren
- Tryk på CLEAR, når du vil nulstille båndtælleren

3 Når De er klar,
- Begynd afspilning eller optagelse.
- Tryk på ■ knappen.
- For hurtig frem- eller tilbagespolning af den sekvens, for hvilken tælleren blev sat til nul, tryk på ◀◀ eller ▶▶.

Visse oplysninger, som fx tælleren, kan vises på fjernsynsskærmen (medmindre OSD-funktionen er slået fra - se side 29).

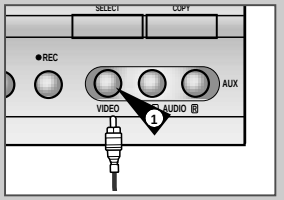
Tryk på DISPLAY:
- En enkelt gang for at få vist den aktuelle funktion, programnummer, optagehastighed, dato, klokkeslæt og tæller
- To gange for kun at få vist tælleren
- Tre gange for at få vist, hvor lang tid der er tilbage på båndet
- Fire gange for at rydde skærmen

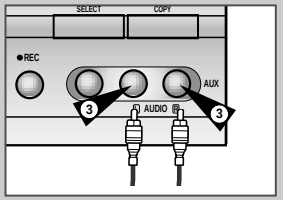
DK

Du kan forbinde andet audio-/videoudstyr med DVD/videobåndoptageren ved hjælp af audio-/videokabler, hvis det har de korrekte udgange.

Eksempler:
- ***Du ønsker at kopiere et videobånd ved hjælp af en anden videobåndoptager (se side 42).***
- ***Du ønsker at afspille og/eller kopiere billeder taget med en camcorder (se side 42).***

- Sørg for, at der er slukket for både fjernsynet og videobåndoptageren, før kablerne forbindes.





1 Indsæt den ene ende af RCA audio-/videokablet i VIDEO-stikket bag på videobåndoptageren.

2 Indsæt den anden ende af audio-/videokablet i det korrekte udgangsstik på det andet system (videobåndoptager eller camcorder).

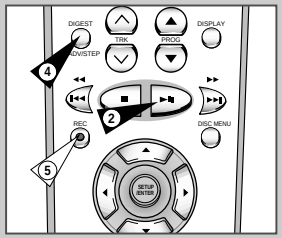
3 Indsæt den ene ende af RCA-audiokablet i AUDIO-stikket bag på videobåndoptageren.

➢ Farvekoderne for højre og venstre kanal skal overholdes.

4 Indsæt den anden ende af audiokablet i det korrekte udgangsstik på det andet system (videobåndoptager, camcorder eller stereoanlæg).

DK

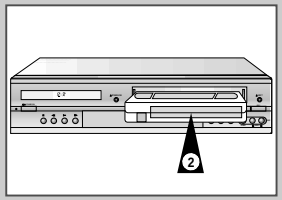
VCR Brug af funktionen Assemble Edit

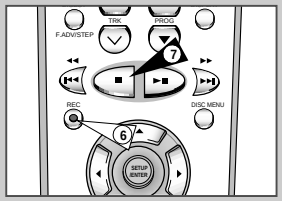


Denne funktion gør det muligt at starte en ny optagelse et specifikt sted på båndet, alt imens der bevares en glidende overgang mellem scenerne.

1	Indsæt det bånd, der skal redigeres.
2	Tryk på ►II-knappen for at starte afspilningen.
3	Når båndet når til det sted, hvor den nye optagelse skal starte, skal du trykke på ►II-knappen.
4	Tryk på knappen F.ADV/STEP ( ) så mange gange, det er nødvendigt, for at gå fremad billede for billede, til du har fundet det nøjagtige sted.
5	Hold REC-knappen (●) nede et stykke tid, mens DVD/videobåndoptageren befinder sig i pausetilstand, for at aktivere funktionen Assemble Edit. Resultat: Optagesymbolet blinker på skærmen.
6	Vælg den kilde, der skal optages fra, ved at trykke på: ◆ PROG-knapperne (▲ eller ▼) for tv-kanaler ◆ INPUT SEL.-knappen for indgangssignalkilderne AV1, AV2 eller AUX
7	Tryk på ►II-knappen for at starte optagelsen.
8	Tryk på ■, når optagelsen er færdig.

VCR Optagelse fra en anden videobåndoptager eller camcorder





Du kan kopiere et bånd på DVD/videobåndoptageren fra en anden videokilde, som fx en anden videobåndoptager eller en camcorder.

Det er en overtrædelse af loven om copyright at kopiere indspillede bånd eller på nogen måde genindspille dem uden først at have indhentet tilladelse fra ejeren af den pågældende copyright.

1	Forbind den videokilde, hvorfra båndet skal kopieres, med de korrekte SCART-audio- og videostik bagpå DVD/videobåndoptageren, som angivet på side 12.
2	Indsæt et tomt bånd i DVD/videobåndoptageren.
3	Indsæt det indspillede bånd i den anden videokilde (videobåndoptager eller camcorder).
4	Tryk på INPUT SEL.-knappen for at vælge det korrekte input på DVD/videobåndoptageren: ◆ AV1, AV2 for SCART-input ◆ AUX for RCA-input
5	Start afspilningen af det bånd, der skal kopieres.
6	Hold REC (●) nede et stykke tid for at starte optagelsen på DVD/videobåndoptageren.
7	Når optagelsen er færdig, skal du trykke på ■ på både DVD/videobåndoptageren og den anden videokilde.

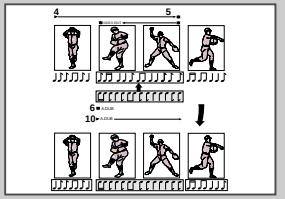
Eftersynkronisering af et tidligere indspillet bånd VCR

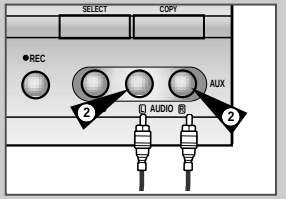
DK

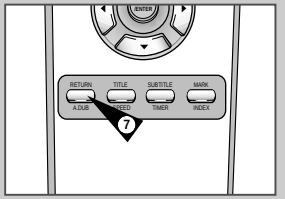
Med funktionen Audio Dubbing kan du slette den tidligere indspillede lyd og erstatte den med et nyt lydspor fra en af følgende kilder:

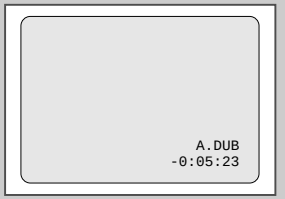
- ***En cd, DVD***
- ***En mikrofon tilsluttet et lydsystem***
- ***En båndoptager***

Begrænsning:
Man kan kun eftersynkronisere det normale lydspor (normal audio).







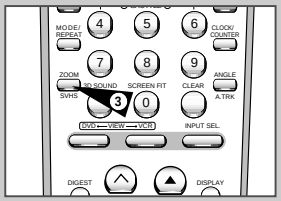


1	Forbind et RCA-audiokabel med det korrekte udgangsstik på lydsystemet (fx en båndoptager).
2	Forbind den anden ende af RCA-audiokablet med audiostikkene (L, R) bagpå DVD/videobåndoptageren.
3	Indsæt det indspillede bånd, hvis lydspor skal erstattes, og tryk på ►II for at starte afspilningen.
4	Søg efter slutstedet for eftersynkroniseringen ved hjælp af ▶▶, og nulstil tælleren ved at trykke på CLOCK/COUNTER og CLEAR.
5	Gå lidt længere tilbage end startstedet for eftersynkroniseringen ved hjælp af ◀◀.
6	Tryk på ►II-knappen. Press the ►II button one more time to make STILL mode.
7	Tryk på ►II A.DUB. Resultat: Videobåndoptageren befinder sig nu i eftersynkroniserings-pausetilstand
8	Tryk på INPUT SEL.-knappen for at vælge lydkilden. Hvis du fx ønsker at eftersynkronisere fra en ekstern båndoptager, skal du vælge AUX.
9	Find det sted på båndet, hvor du ønsker at starte afspilningen. Exsempel: Den sang, du ønsker at optage på båndet.
10	Når du er parat, skal du: ◆ Starte afspilningen på lydsystemet ◆ Trykke på REC på fjernbetjeningen. Resultat: Lydsporet på det indspillede bånd erstattes.
11	Eftersynkroniseringen stopper, når tælleren når til 0:00:00.

Den nye lyd vil blive optaget på båndets normale lydspor, og den oprindelige lyd forbliver på Hi-Fi-lydsporet.
Hvis du vil høre den nye lyd og den oprindelige lyd mixet sammen, skal du trykke på Audio-knappen på fjernbetjeningen, til funktionen MIX vises (se side 37).

01886J SV-DVD3E/XEE-DK3 7/26/02 5:09 AM Page 44

DK



Denne funktion er udelukkende til afspilning af bånd i Super VHS-format, ikke til optagelse.

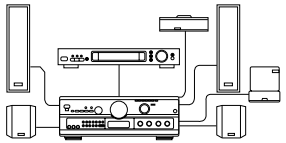
1	Indsæt et bånd i SVHS-format.
2	Tryk på PLAY (►II) for at starte afspilningen.
3	Tryk på knappen SVHS (ZOOM SVHS) for at starte SQPB.

Hvis SQPB er slået til under normal afspilning, vil billedet blive forvrænget.

DK

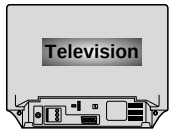
I det følgende vises eksempler på almindeligt brugte metoder til at forbinde DVD-afspilleren til et fjernsyn eller andre komponenter. Dette gælder kun DVD. Videobåndoptageren kan ikke benyttes via denne forbindelse.

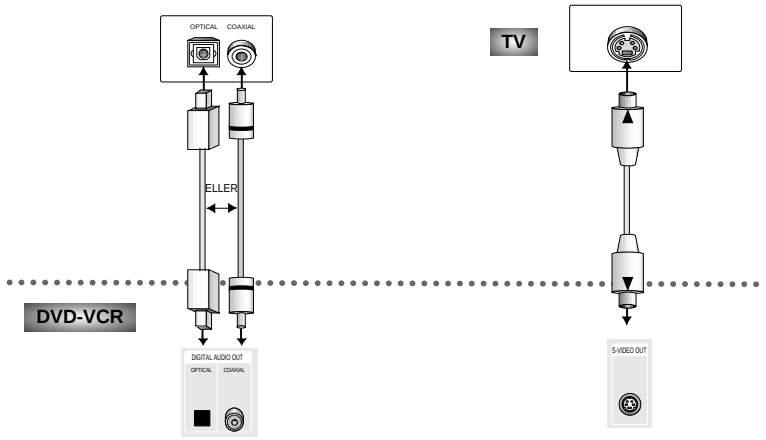
Tilslutning til et lydanlæg



Dolby Digital-dekoder
Digitalt lydindgangsstik

Tilslutning af S-video-stik



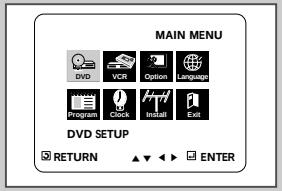


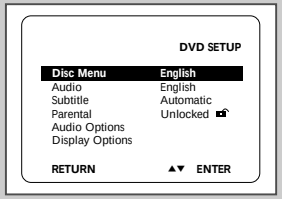
Digitalt lydudgangsstik

S-video-stik

01886J SV-DVD3E/XEE-DK4 7/26/02 5:09 AM Page 46

DK





Opsætningsmenuen gør det muligt at foretage brugerdefinerede indstillinger på DVD/videobåndoptageren. Man kan fx vælge diverse sprogindstillinger og forældrekontrol og justere afspilleren, så den passer til en bestemt type fjernsynsskærm

1 Tryk på SETUP-knappen på fjernbetjeningen, uden at der er en disk isat.
Resultat: Programmeringsmenuen vises.

2 Tryk på knapperne ▲ , ▼ eller ◀, ▶ for at markere funktionen DVD.

3 Tryk på ENTER for at vælge denne funktion.
Resultat: Menuen DVD SETUP vises.

- Disc Menu: Opsætning af menusprog .
  Brug denne menu til at vælge sprog for DVD'ernes diskmenu.
- Audio: Opsætning af sprog for lyd .
  Brug denne menu til at vælge sprog for lydsporet.
- Subtitle: Opsætning af sprog for undertekster.
  Brug denne menu til at vælge sprog for diskens undertekster.
- Parental: Opsætning af forældrekontrol.
  Gør det muligt at angive et kontrolniveau, der forhindrer børn i at se uegnede film.
- Audio Options: Opsætning af lydindstillinger.
- Display Options: Opsætning af visningsindstillinger.
  Brug denne menu til at vælge skærmtype og forskellige visningsindstillinger.

4 Brug knappen ▲ , ▼ på fjernbetjeningen til at få adgang til de forskellige funktioner.

5 Tryk på ENTER-knappen for at få adgang til underfunktionerne.
Tryk på SETUP-knappen igen for at få opsætningsskærmen til at forsvinde.

➢ Afhængig af disken er det muligt, at visse punkter på opsætningsmenuen ikke er tilgængelige.

DK

Denne funktion ændrer kun sproget for teksten på diskmenuskærmene.

1 Tryk på SETUP-knappen, uden at der er en disk isat.
Resultat: Programmeringsmenuen vises.

2 Tryk på knapperne ▲, ▼ eller ◀, ▶ for at markere funktionen DVD.

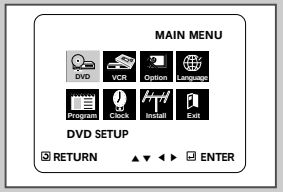
3 Tryk på ENTER for at vælge denne funktion.
Resultat: Menuen DVD SETUP vises.

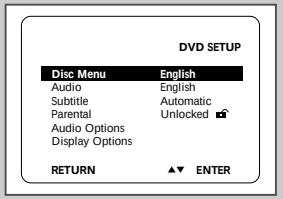
4 Brug knappen ▲, ▼ til at vælge Disc Menu.

5 Tryk på ENTER-knappen.

6 Brug knappen ▲, ▼ til at vælge "English".
- Vælg "Others", hvis det ønskede sprog ikke vises.

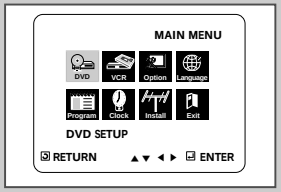
7 Tryk på ENTER-knappen.
- English vælges, og SETUP-menuen vises igen.

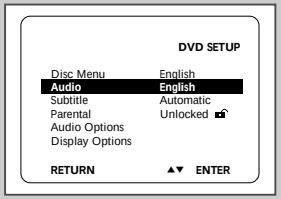


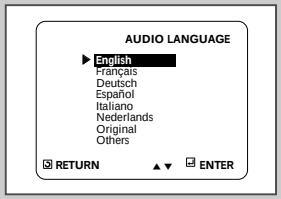


DK

DVD Opsætning af AUDIO-sprogfunktionerne



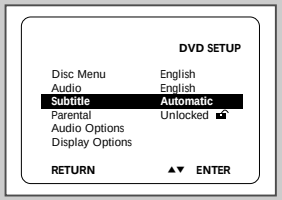


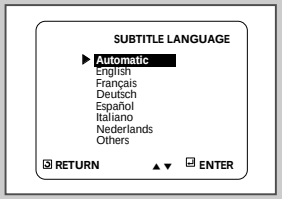


Brug af sprog for lydsporet :

1. Tryk på SETUP-knappen, uden at der er en disk isat.
   Resultat: Programmeringsmenuen vises.
2. Tryk på knapperne ▲, ▼ eller ◄, ► for at markere funktionen DVD.
3. Tryk på ENTER for at vælge denne funktion.
   Resultat: Menuen DVD SETUP vises.
4. Tryk på knappen ▲, ▼ for at gå til Audio.
5. Tryk på ENTER-knappen.
6. Tryk på knappen ▲, ▼ for at vælge "English" .
   - Vælg "Original", hvis diskens oprindelige lydsporssprog skal være standardsproget.
   - Vælg "Others", hvis det ønskede sprog ikke vises.
7. Tryk på ENTER-knappen.
   - English vælges, og SETUP-menuen vises igen.

DVD Brug af sprog for undertekster





1. Tryk på SETUP-knappen, uden at der er en disk isat.
   Resultat: Programmeringsmenuen vises.
2. Tryk på knapperne ▲, ▼ eller ◄, ► for at markere funktionen DVD.
3. Tryk på ENTER for at vælge denne funktion.
   Resultat: Menuen DVD SETUP vises.
4. Brug knappen ▲, ▼ for at vælge Subtitle.
5. Tryk på ENTER-knappen.
6. Brug knappen ▲, ▼ for at vælge "English".
   - ælg "Automatic", hvis undertekserne skal være på samme sprog som det, der er angivet i lydindstillingerne.
   - Vælg "Others", hvis de ønskede sprog ikke vises. Visse disks indeholder muligvis ikke det valgte sprog. I så tilfælde benytter disken den oprindelige sprogindstilling.
7. Tryk på ENTER-knappen.
   - English vælges, og SETUP-menuen vises igen.

➢
- ◆ Hvis det valgte sprog ikke findes på disken, vælges det oprindelige sprog.
- ◆ **Tryk på RETURN-knappen for at få SETUP-menuen til at forsvinde** eller for at vende tilbage til menuskærmen under opsætning.

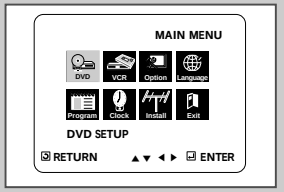
Opsætning af forældrekontrol DVD

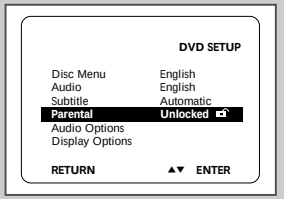
DK

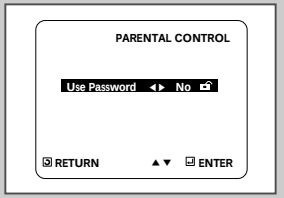
Forældrekontrollen fungerer sammen med DVD'er udstyret med en klassifikation, der kan være en hjælp til at kontrollere, hvilken type DVD'er der ses. Der kan være op til 8 klassifikationsniveauer på en disk.

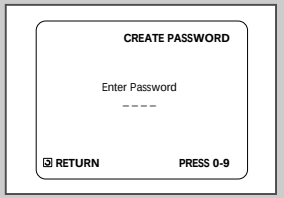
1. Tryk på SETUP, uden at der er en disk isat. Skærmen Setup Menu vises.
   Resultat: Programmeringsmenuen vises.
2. Tryk på knapperne ▲, ▼ eller ◄, ► for at markere funktionen DVD.
3. Tryk på ENTER for at vælge denne funktion.
   Resultat: Menuen DVD SETUP vises.
4. Brug ▲ , ▼ til at vælge Parental. Tryk på ENTER. Skærmen Parental Control vises.
5. Brug ◄, ► til at vælge Yes, hvis der skal bruges en adgangskode. Tryk på ENTER. Skærmen Enter Password vises.
6. Indtast en adgangskode. Skærmen Re-enter Password vises for at bekræfte adgangskoden. Indtast koden igen. Nu vises skærmen Parental Control.
7. Klassifikationsniveauer :
   Klassifikationsniveauerne fungerer kun, når funktionen Use Password er indstillet til Yes. Afspilleren kan låses op ved at trykke på ◄, ► og vælge No. Brug ▲, ▼ til at vælge klassifikationsniveau. Tryk på ENTER.
   - Brug ▲, ▼ til at vælge et niveau (fx Level 6), og tryk på ENTER. En disk, der indeholder niveau 7, vil derefter ikke kunne afspilles.
   - Klassifikationsniveauet kan annulleres ved at vælge No i dialogen Use Password med ◄, ► .
8. Ændring af adgangskode :
   - Brug ▲, ▼ til at vælge Change Password. Skærmen Change Password vises.
   - Indtast den nye adgangskode to gange.

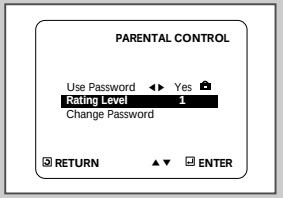
➢
- ◆ **Tryk på RETURN-knappen for at få SETUP-menuen til at forsvinde,** eller for at vende tilbage til menuskærmen under opsætningen.
- ◆ Se afsnittet Glemt adgangskode i fejlfindingsvejledningen, hvis du har glemt adgangskoden.

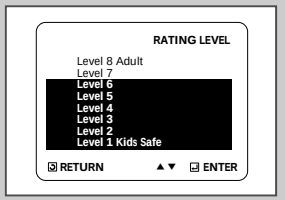






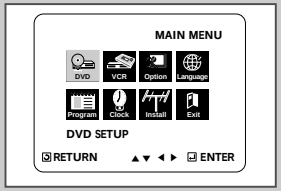


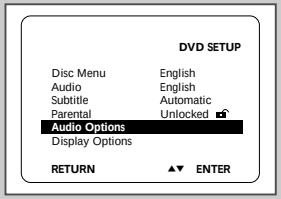


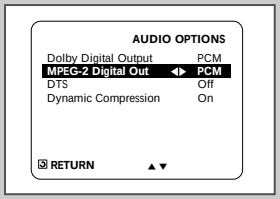


01886J SV-DVD3E/XEE-DK4 7/26/02 5:09 AM Page 50

DK







1 Tryk på SETUP-knappen, uden at der er en disk isat.
Resultat: Programmeringsmenuen vises.

2 Tryk på knapperne ▲, ▼ eller ◄, ► for at markere funktionen DVD.

3 Tryk på ENTER for at vælge denne funktion.
Resultat: Menuen DVD SETUP vises.

4 Brug knappen ▲, ▼ til at vælge Audio Options. Tryk derefter på ENTER-knappen.

5 Brug knappen ▲, ▼ til at vælge det ønskede menupunkt. Tryk derefter på ◄, ► .

- Dolby Digital Out

  PCM : Konverterer til PCM(2CH) 48kHz/16Bit audio. Vælg PCM, når der bruges analoge lydudgange.

  Bitstream : Konverterer til Dolby Digital BITSTREAM - 5.1CH. Vælg BITSTREAM, når der bruges digitale lydudgange.

  BEMÆRK : Sørg for at vælge det korrekte digitale output Ellers høres der ingen lyd.

- DTS

  Off : Sender intet digitalt signal.

  On : Sender DTS BITSTREAM udelukkende via digitalt output. Vælg DTS, når der forbindes til en DTS DECODER.

- MPEG-2 Digital Out

  PCM : Konverterer til PCM(2CH) 48kHz/16Bit audio. Vælg PCM, år der bruges analoge lydudgange.

  Bitstream : Konverterer til MPEG-2 Digital BITSTREAM - 5.1CH eller 7.1CH. Vælg BITSTREAM, når der bruges digitale lydudgange.

- Dynamic Compression

  On : Vælger dynamisk kompression.

  Off : Vælger standardområde.

➢
- **Tryk på RETURN-knappen for at få SETUP-menuen til at forsvinde,** eller for at vende tilbage til menuskærmen under opsætningen.
- Visse audiofunktioner i dette produkt er fremstillet på licens fra Desper Products, Inc. Spatializer Æ og circle-in-square device er varemærker, der tilhører Desper Products, Inc.
- Fremstillet på licens fra Dolby Laboratories. 'Dolby' og symbolet med det dobbelte D er varemærker, der tilhører Dolby Laboratories. Fortroligt upubliceret arbejde. ©1992-1997 Dolby Laboratories Inc. Alle rettigheder forbeholdes.
- "DTS" og "DTS Digital Out" er varemærker, der tilhører Digital Theater Systems, Inc.

DK

1 Tryk på SETUP-knappen, uden at der er en disk isat.
Resultat: Programmeringsmenuen vises.

2 Tryk på knapperne ▲, ▼ eller ◄, ► for at markere funktionen DVD.

3 Tryk på ENTER for at vælge denne funktion.
Resultat: Menuen DVD SETUP vises.

4 Brug knappen ▲, ▼ til at vælge Display Options. Tryk derefter på ENTER-knappen.

5 Brug knappen ▲, ▼ til at vælge det ønskede menupunkt, og tryk derefter på ◄, ►.

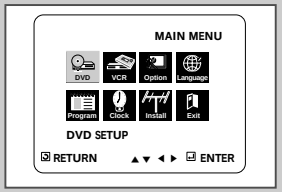
- **TV Aspect**
  4:3 Letter Box: Vælg denne indstilling, hvis du ønsker at se det fulde DVD-format i forholdet16:9, selvom du har et fjernsyn med en skærm i forholdet 4:3. Der vil forekomme sorte bjælker foroven og forneden på skærmen.
  4:3 Pan-Scan: Vælg denne indstilling for fjernsyn af normal størrelse, hvis du ønsker at se den centrale del af 16:9-skærmen. (Yderste venstre og højre side af billedet skæres af)
  16:9 Wide: Med denne indstilling kan du se det fulde 16:9-billede på et fjernsyn med bred skærm.

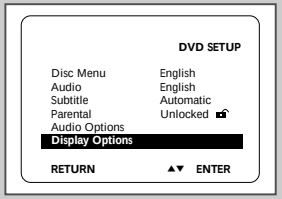
- **Black Level**
  Justerer skærmens lysstyrke.

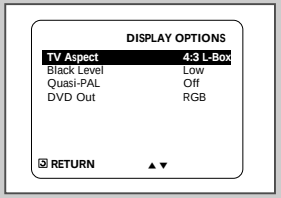
- **Quasi-PAL**
  Afhængig af disken kan der afspilles en NTSC DVD-disk i Quasi-PAL-tilstand.

- **DVD Out**
  RGB : Sender RGB-signal til AV JACK (SCART-terminal).
  Video : Sender COMPOSITE VIDEO-signal til AV JACK (SCART-terminal).
  S-Video : Sender S-VIDEO-signal til S-JACK.

➢
- **Tryk på RETURN-knappen for at få SETUP-menuen til at forsvinde** eller for at vende tilbage til menuskærmen under opsætningen.

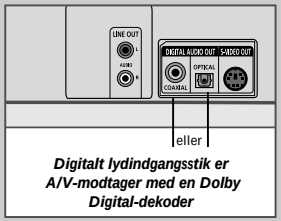






01886J SV-DVD3E/XEE-DK4 7/26/02 5:09 AM Page 52

DK



Digitalt lydindgangsstik er A/V-modtager med en Dolby Digital-dekoder

For at få det meste ud af den biografoplevelse, som DVD tilbyder, skal De slutte Deres DVD-VCR til et komplet Surround Sound-system, samt en A/V-modtager og seks Surround Sound-højttalere.

Før De går i gang...

- ***Hvis Deres A/V-modtager er udstyret med en Dolby digitaldekoder, har De mulighed for at koble forbi DVD-VCR'ens indbyggede Dolby digitaldekoder. Anvend forbindelsen DIGITAL AUDIO OUT.***

1 Digitalt udgående lyd

Tilslut ENTEN et optisk kabel ELLER et digitalt koaksialkabel fra DIGITAL AUDIO OUT-stikket på DVD-VCR'ens bagpanel til det tilsvarende Digital Audio Input-stik på deres A/V-modtager:

- Optisk
- Koaksial
- Anvend en vilkårlig tilgængelig forbindelse på Deres A/V-modtager.

DK

Under DVD/CD-afspilning kan De vælge fra følgende specielle afspilningsmuligheder. For at vende tilbage til normal afspilning, skal De trykke på ►II (Play/Still)-knappen.

1 Still

Tryk på **►II** (Play/Still)-knappen på fjernbetjeningen under afspilning.

- Billedet vil fryses og lyden vil forsvinde.
- For at genstarte afspilningen, skal De trykke på **►II** (Play/Still)-knappen.
- Hvis afspilleren efterlades i Pausemode i 5 minutter, vil det stoppe automatisk.

2 Enkeltbilledevisning (Trin)

I Stillmode, skal De trykke på F.ADV/STEP-knappen på fjernbetjeningen for at vise et billede ad gangen.

- Lyden vil forsvinde under Enkeltbillede-mode.
- Tryk på **►II** (Play/Still) for at genstarte normal afspilning.

BEMÆRK: Enkeltbilledevisning virker kun fremad.

3 Skip Fremad/Tilbage

Mens en CD eller DVD-diskette er i Afspilningsmode, skal De trykke på Skip Fremad/Tilbage (**►►I** / **I◄◄**)-knapperne på fjernbetjeningen eller frontpanelet for at springe frem og tilbage gennem disketteafsnit/numre.

- Skip Fremad vil springe til næste kapitel/nummer.
- Skip Tilbage vil springe til begyndelsen af det aktuelle afsnit/nummer.
- Tryk på Skip Tilbage igen for at springe til begyndelsen af det foregående kapitel/nummer.

Søg Frem/Tilbage

Mens en diskette er i afspilningsmode, skal De trykke på Fremad/Tilbage (**►►** / **◄◄**)-knapperne på fjernbetjeningen eller på frontpanelet for at få vist søgningen fremad/tilbage ved 2X - rX - 8X- 16X- 32X- 128X hastighed. Tryk på **►II** (Play/Still)-knappen for at vende tilbage til normal hastighed.

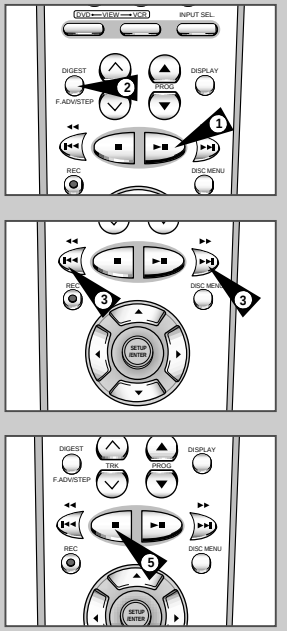
4 Slowmotion

Under afspilning, skal De trykke på **►II** (Play/Still)-knappen for at fryse billedet. Brug derefter Søgning Fremad (**►►**) for langsom afspilning ved forskellige hastigheder.

- Hvert tryk på Slow-knappen vil øge hastigheden for langsom afspilning til 1/8, 1/4 eller 1.2 normal hastighed.
- Lyden vil forsvinde under langsom afspilning.
- Frontpanelets Slowmotion-knappen - Hold Fremadknappen på frontpanelet trykket ind for at aktivere langsom afspilning. Tryk på **►II** (Play/Still)-knappen for at genstarte normal afspilning.

5 Stop/Genstart

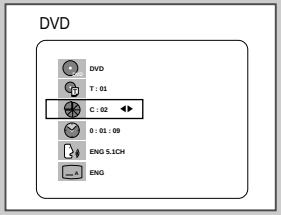
- Tryk på Stopknappen for at stoppe afspilning. For at genstarte DVD/CD'en fra der, hvor disketten stoppede, skal De trykke på **►II** (Play/Still)-knappen.
- Tryk på **■** (Stop)-knappen to gange for at stoppe afspilningen helt. Næste gang De trykker på **►II** (Play/Still), vil disketten starte fra begyndelsen.



DK

DVD Brug af Display-funktionen (DVD)

DVD

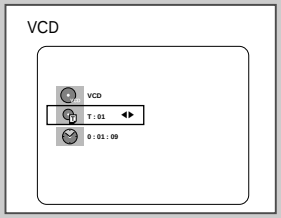


1 Tryk på DISPLAY-knappen på fjernbetjeningen under afspilning.
- Den aktuelle titel, kapitelnummer og forløbet tid vises.
  - ◆ Brug ◀, ▶ til at vælge en titel eller et kapitelnummer. Brug ▲, ▼ eller nummertasterne til at angive en anden titel eller kapitelnummer, og tryk derefter på ENTER-knappen.
  - ◆ For at angive det tidspunkt, du vil starte fra, skal du bruge ◀, ▶ for at vælge, og derefter nummertasterne for at angive tidspunktet. Tryk derefter på ENTER-knappen.

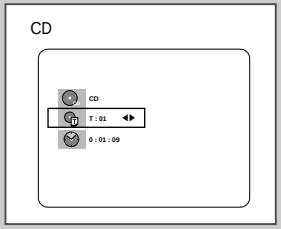
2 Tryk to gange på DISPLAY-knappen på fjernbetjeningen.
- Den aktuelle kontrol for lyd, undertekster og lydstyrke vises.
- Tryk på DISPLAY-knappen igen for at få skærmen til at forsvinde.

DVD Brug af Display-funktionen (CD/VCD)

VCD



CD



1 Tryk på DISPLAY-knappen på fjernbetjeningen under afspilning.
- Den aktuelle titel, kapitelnummer og forløbet tid vises.
  - ◆ Brug ◀, ▶ til at vælge en skæring. Brug ▲, ▼ eller nummertasterne til at angive et andet skæringsnummer, og tryk derefter på ENTER-knappen.
  - ◆ For at angive det tidspunkt, du vil starte fra, skal du bruge ◀, ▶ for at vælge, og derefter nummertasterne for at angive tidspunktet. Tryk derefter på ENTER-knappen.
- Tryk på DISPLAY-knappen igen for at få skærmen til at forsvinde.

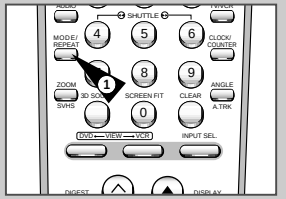
➢ **Hvad er et kapitel?**
Hver titel på en DVD kan inddeles i kapitler (svarende til skæringer på en lyd-cd).

Hvad er en titel?
En DVD kan indeholde flere forskellige titler. Hvis en disk fx indeholder fire forskellige film, kan hver film udgøre en titel.

Gentagen afspilning DVD

DK

Gentag den aktuelle skæring, kapitel, titel, en udvalgt sektion (A-B) eller hele disken (kun VCD/CD).
Ved afspilning af en DVD :



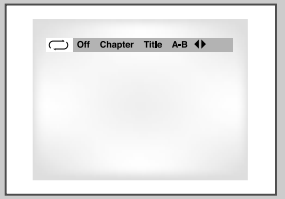
1 Tryk på REPEAT-knappen på fjernbetjeningen. Repeat-skærmen vises.

2 Vælg kapitel, titel eller A-B ved hjælp af knappen ◀, ▶.
- A-B Repeat
  - ◆ Tryk på REPEAT-knappen. Vælg A-B på skærmen ved hjælp af knappen ◀, ▶ fjernbetjeningen.
  - ◆ Tryk på ENTER det sted, den gentagne afspilning skal starte (A). B markeres automatisk.
  - ◆ Tryk på ENTER det sted, den gentagne afspilning skal stoppe (B).
  - ◆ Den angivne A-B-gentagelse afspilles, til der slukkes for Repeat-funktionen.

3 Tryk på ENTER.

4 Tryk på REPEAT igen for at vende tilbage til normal afspilning, og tryk derefter på knappen ◀, ▶ for at vælge Off. Tryk til sidst på ENTER.

DVD

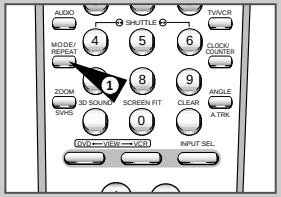


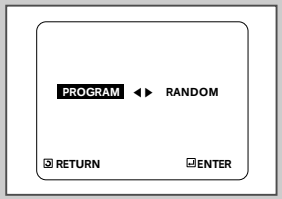
VCD/CD

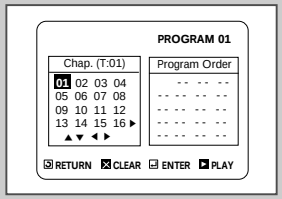
➢
- ◆ DVD gentager afspilningen pr. kapitel eller titel, mens CD og VCD gentager afspilningen pr. disk eller skæring.
- ◆ Afhængig er disken er det muligt, at Repeat-funktionen ikke fungerer.
- ◆ Hvis titlen eller skæringen er færdig før slutmarkeringen (B), bliver slutningen af titlen eller skæringen automatisk til B. automatically.
- ◆ Denne funktion virker ikke i VCD 2.0-tilstand (MENU ON).

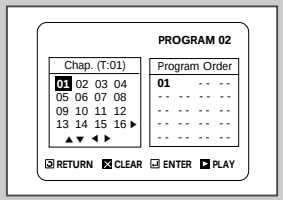
DK

DVD Programafspilning (DVD/VCD/CD)









1 Tryk på MODE-knappen.

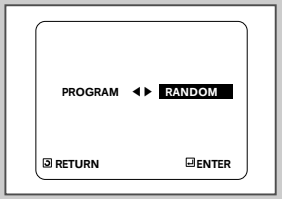
2 Brug knappen ◄, ► til at vælge PROGRAM. Tryk på ENTER-knappen.

3 Brug knappen ◄, ► til at vælge det første kapitel (eller skæring), der skal føjes til programmet. Tryk på ENTER-knappen. Numrene for det valgte vises i boksen Program Order.

4 Tryk på ►II (PLAY/STILL)-knappen. Disken afspilles i den programmerede rækkefølge.

➢ Tryk på CLEAR-knappen for at vende tilbage til normal afspilning.

DVD Afspilning i vilkårlig rækkefølge (DVD/VCD/CD)



1 Tryk på MODE-knappen.

2 Brug knappen ◄, ► til at vælge RANDOM. Tryk på ENTER-knappen. Disken afspilles i vilkårlig rækkefølge.

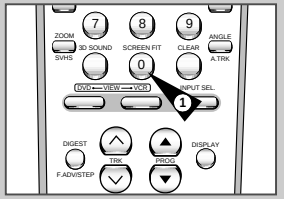
➢
- ◆ Afhængig af disken er det muligt, at funktionerne programmeret afspilning og afspilning i vilkårlig rækkefølge ikke fungerer.
- ◆ Disse funktioner virker ikke i VCD 2.0-tilstand (MENU ON).
- ◆ Tryk på CLEAR-knappen for at vende tilbage til normal afspilning.

SCREEN FIT-afspilning DVD

DK

1 Tryk på knappen SCREEN FIT på fjernbetjeningen.

- Gør det muligt for dig at fjerne de sorte bjælker øverst og nederst på skærmen, når en film afspilles i formatet Widescreen (16:9).
- Screen Fit fungerer ikke i tilstanden Zoom. (Du kan ikke fjerne de sorte bjælker på skærmen). Tilstanden Zoom virker dog, når Screen Fit er aktiv.

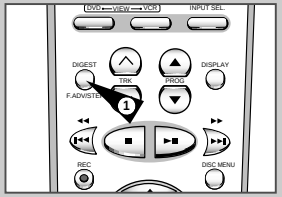


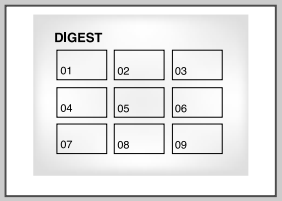
➢
- ***• Forskellige aspektforhold er kun tilgængelige på disks med flere skærmformater***
- ***• Denne funktion fungerer ikke, når en DVD er optaget med flere kameravinkler.***
- ***• På nogle DVD'er kan de sorte bjælker ikke fjernes pga. aspektforholdet.***

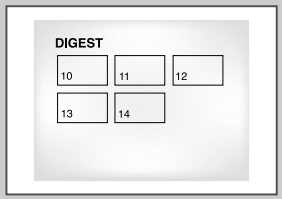
01886J SV-DVD3E/XEE-DK4 7/26/02 5:10 AM Page 58

DK

DVD Digest-afspilning







1 Tryk på knappen DIGEST under afspilning.

- Der vises 9 individuelle vinduer, der repræsenterer hver af kapitlerne på fjernsynsskærmen.
- Når hvert vindue vises, afspilles de første tre sekunder af hvert kapitel.

2 Tryk ▲, ▼ eller ◀, ▶ knapperne eller NUMMER knappen for at vælge det vinduet du ønsker at se, og tryk ENTER knappen.

- Der kan vises op til ni vinduer (kapitler) på skærmen ad gangen.
- Tryk på knappen 'skip' for at gå videre til de næste kapitler, hvis filmen har mere end ni.

➢
- ***Du kan starte afspilningen af DVD'en direkte ved det ønskede kapitel og derefter gå direkte til den ønskede scene.***
- ***'DIGEST' fungerer muligvis ikke afhængigt af, hvilken disk der bruges.***

Brug af funktionen Disc View (Track View VCD) DVD

DK

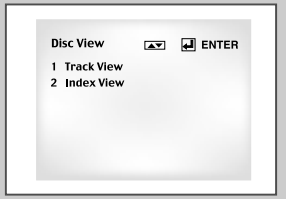
Viser begyndelsen af hver skæring samt skæringsnummeret.

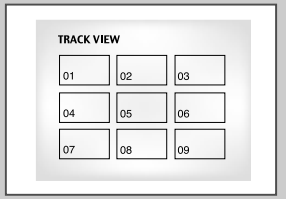
1 Tryk på TITLE-knappen under afspilning.

2 Tryk på knappen ▲, ▼ for at vælge Track View. Tryk på ENTER-knappen.

3 Vælg den ønskede visning ved at trykke på knapperne ▲, ▼ eller ◀, ▶.

4 Tryk på ENTER-knappen.





Brug af funktionen Disc View (Index View VCD) DVD

Viser 9 lige store billeder af den aktuelle skæring.

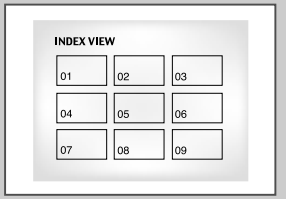
1 Tryk på TITLE-knappen under afspilning.

2 Tryk på knappen ▲, ▼ for at vælge Index View. Tryk på ENTER-knappen.

3 Vælg den ønskede visning ved at trykke på knapperne ▲, ▼ eller ◀, ▶.

4 Tryk på ENTER-knappen.

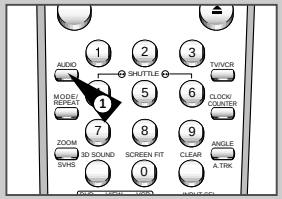
➢
- Tryk på TITLE-knappen i stoptilstand på VCD for at få vist TRACK VIEW.
- **Når der trykkes på TITLE-knappen ved afspilning af en DVD**, fremkommer diskens TITLE MENU-funktion. En disk skal indeholde mindst to titler, for at TITLE MENU-funktionen virker.
- **Når der trykkes på TITLE-knappen ved afspilning af en CD**, går enheden i INTRO-tilstand. Her kan man lytte til de første 10 sekunder af hver skæring.



01886J SV-DVD3E/XEE-DK4 7/26/02 5:10 AM Page 60

DK

DVD Valg af sprog for lydsporet (ved brug af AUDIO-knappen)

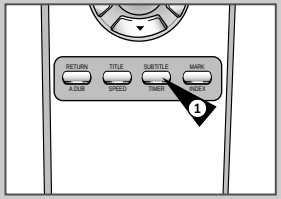


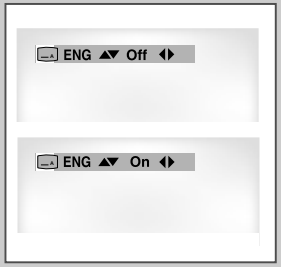
Det ønskede sprog kan vælges hurtigt og nemt med AUDIO-knappen.

1. Tryk på AUDIO-knappen.
2. Brug knappen ▲, ▼ til at vælge det ønskede sprog for en DVD.
   - Sprogene for lyd og undertekster angives med forkortelser.
3. Brug knappen ▲, ▼ til at vælge STEREO, R CHANNEL eller L CHANNEL (ved VCD/CD).

- ***Denne funktion er afhængig af det indkodede sprog på disken og vil ikke virke på alle DVDer.***
- ***En DVD disk kan indeholde op til 8 sprog.***
- ***Hvis du ønsker at bruge det samme audio-sprog hver gang du afspiller en DVD, så se s. 48 "Indstilling af sprog".***

DVD Valg af sprog for undertekster (ved brug af SUBTITLE-knappen)





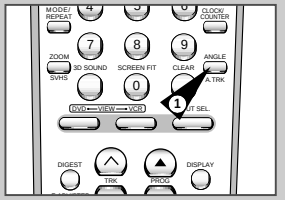
De ønskede undertekster kan vælges hurtigt og nemt med SUBTITLE-knappen.

1. Tryk på SUBTITLE-knappen.
2. Brug knappen ▲, ▼ til at vælge det ønskede sprog for undertekserne.
3. Brug knappen ◀, ▶ til at angive, om undertekserne skal vises eller ej.
   - Til at starte med vises undertekserne ikke på skærmen.
   - Sprogene for lyd og undertekster angives med forkortelser.

- ***Denne funktion er afhængig af det indkodede sprog på disken og vil ikke virke på alle DVDer.***
- ***En DVD disk kan indeholde op til 32 undertekstsprog.***
- ***Hvis du ønsker at bruge det samme undertekstsprog hver gang du afspiller en DVD, så se s. 48 "Indstilling af sprog".***

Ændring af kameravinkel DVD

Når en DVD indeholder flere vinkler af en bestemt scene, kan man vælge funktionen Angle.
Ved brug af ANGLE-knappen :
Kontroller, at mærket ëANGLE ( ) ses i skærmens øverste højre hjørne.



1. Tryk på ANGLE-knappen, når der ses et "ANGLE"-mærke.
2. Brug knappen ▲, ▼ til at vælge den ønskede skærmvinkel. Tryk derefter på ENTER-knappen.
3. Tryk på ANGLE-knappen igen for at slå visningen fra.

DK

DVD Brug af markeringsfunktionen (DVD/VCD)

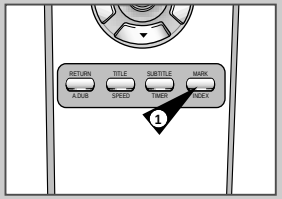
Markeringsfunktionen gør det muligt at udvælge dele af en DVD eller VCD (MENU OFF-tilstand), så man hurtigt kan finde den pågældende del senere.

1. Tryk på MARK-knappen på fjernbetjeningen under afspilning. Der vises en markør.
2. Brug knappen ◄, ► til at flytte det ønskede bogmærkeikon.
3. Tryk på ENTER-knappen, når du når til den scene, der skal markeres. Ikonet bliver til et tal (1, 2 eller 3).
4. Tryk på MARK-knappen for at slå visningen fra.

DVD Fremkaldelse af en markeret scene

1. Tryk på MARK-knappen på fjernbetjeningen under afspilning.
2. Brug knappen ◄, ► til at vælge en markeret scene.
3. Tryk på ►II (PLAY/STILL)-knappen for at gå til den markerede scene.

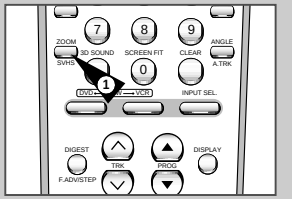
DVD Sletning af en markering



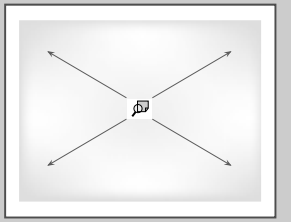
1. Tryk på MARK-knappen på fjernbetjeningen under afspilning.
2. Brug knappen ◄, ► til at vælge nummeret for det bogmærke, der skal slettes.
3. Tryk på CLEAR-knappen for at slette bogmærkenummeret. Tryk på MARK-knappen for at slå visningen fra.

➢
- Der kan markeres op til tre scener på samme tid.
- Denne funktion fungerer ikke i VCD 2.0-tilstand (MENU ON).
- Afhængig af disken er det muligt, at bogmærkefunktionen ikke er til rådighed.

Brug af zoom (DVD/VCD) DVD

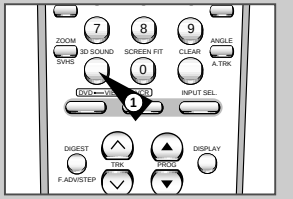


1. Tryk på ZOOM-knappen på fjernbetjeningen under afspilning eller i pausetilstand. Der vises en firkant på skærmen.
2. Brug knapperne ▲, ▼ eller ◄, ► for at vælge den del af skærmen, zoomfunktionen skal bruges på.
3. Tryk på ENTER-knappen.
   - Tryk på ENTER under afspilning af en DVD for at zoome ind 2X/4X/normal i nævnte rækkefølge.
   - Tryk på ENTER under afspilning af en VCD for at zoome ind 2X/normal i nævnte rækkefølge.



3D-lyd DVD

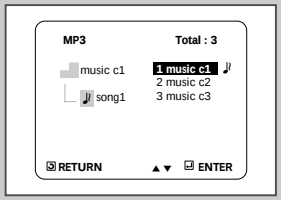
Den simulerede surround-effekt (SPATIALIZER N-2-2) afhænger af diskens indhold. Hvis enheden forbindes med et stereoanlæg, kan lydkvaliteten forbedres, og der kan opnås bedre surround-effekt. Denne funktion er nyttig, hvis DVD/videobåndoptageren benyttes sammen med et stereoanlæg med to kanaler via de analoge udgange.
(Disks optagede med LPCM eller DTS fungerer ikke. Når DOLBY DIGITAL OUT eller MPEG-2 DIGITAL OUT er indstillet til BITSTREAM i SETUP-menuen, fungerer 3D-lydfunktionen ikke.)

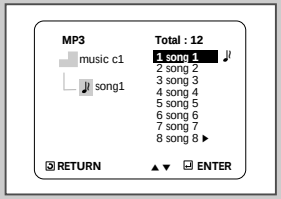


1. Tryk på knappen 3D SOUND under afspilning. 3D SOUND-mærket vises på skærmen. (Sørg for, at DOLBY DIGITAL OUT eller MPEG-2 DIGITAL OUT er indstillet til PCM.)
2. Tryk på knappen ▲, ▼ for at slå 3D-lydfunktionen til og fra.

➢
- 3D-lyd er kun til rådighed på disks, der er optaget med DOLBY SURROUND eller DOLBY DIGITAL. Visse af disse disks indeholder dog ikke lydsignaler fra den bagerste kanal.
- Afhængig af disken er det muligt, at zoom- og 3D-lydfunktionerne ikke er til rådighed.

01886J SV-DVD3E/XEE-DK4 7/26/02 5:10 AM Page 64





Når en MP3 Disk indsættes i DVD AFSPILLEREN, spilles første sang fil fra den første mappe.

1 Tryk STOP for at stoppe playback af den første sang fil, tryk derefter RETURN for at vise musik mappens menu på den højre side af skærmen. 8 musik mapper kan vises på samme tid. Hvis du har mere end 8 mapper på en disk, tryk på ◄ eller ► knapperne for at vise dem på skærmen.

2 Brug ▲ eller ▼ knapperne for at vælge den ønskede musik mappe, tryk ENTER. Brug ▲ eller ▼ knapperne igen for at vælge en sang fil. Tryk ENTER for at begynde playback af sang filen.

I tilfælde af CD-R MP3 disk, følg venligst alle anbefalingerne for CD-R ovenover, samt kommentarerne nedenunder:

- **Dine MP3 filer skal være ISO 9660 eller JOLIET format.**
  ISO 9660 format og Joliet MP3 filer er kompatibel med Microsofts DOS og Windows, og med Apples Mac. Disse to formater er de mest brugte.

- **Ved navngivning af dine MP3 filer overskrid ikke 8 tegn, og placér ".mp3" som fil forlængelse.**
  General navne format af: Titel.mp3. Ved komponering af din titel, vær sikker på at du bruger 8 tegn eller mindre, ikke har nogle mellemrum i navnet, og undgår brugen af specielle tegn inkluderet: (.,/,\,=,+).

- **Brug en dekompression overførelses hastighed af i det mindste 128 Kbps ved optagelse af MP3 filer.**
  Lyd kvalitet med MP3 filer afhænger faktisk af hvilken kompression/dekompressions hastighed du vælger. For at opnå audio CD kvalitets lyd, kræves en analog/digital sampling hastighed, der er konvertibelt til MP3 format, på mindst 128 Kbps og op til 160 Kbps. Det giver kun sjældent bedre lyd kvalitet, hvis der vælges et højere niveau såsom 192 Kbps eller mere.
  Modsat, filer med sampling hastighed under 128 Kbps vil ikke spille korrekt.

- **Undgå at kopiere copyright beskyttede MP3 filer.**
  Visse "sikkerheds beskyttede" filer er krypteret og kode beskyttet for at hindre illegal kopiering. Disse filer er af følgende typer: Windows MediaTM (registeret varemærke af Microsoft Inc) and SDMITM (registeret varemærke af The SDMI Foundation). Du kan ikke kopiere sådanne filer.

- **Din DVD afspiller accepterer kun et niveau fil bibliotek.**
  Du må derimod vælge:
  - enten at gemme alle dine MP3 optagelsesfiler i diskens rodbibliotek;
  - og/eller skabe mapper i biblioteket for hver enkelt kunstner eller musik type (f.eks. klassisk, rock, jazz, etc.)

- **Vigtigt** : Ovennævnte rekommandationer kan ikke tages som en garanti for, at DVD afspilleren vil spille MP3 optagelser, eller som en forsikring af lyd kvalitet.
  Du skal være opmærksom på, at visse teknologier og metoder for MP3 filers optagelser på CD-R'er forhindrer optimal playback af disse filer på din DVD afspiller (degraderet lyd kvalitet og i visse tilfælde afspillerens uformåenhed til at læse filerne).

01886J SV-DVD3E/XEE-DK4 7/26/02 5:10 AM Page 66

Tekniske specifikationer

Generelt	Mærkespænding	AC220 - 240V, 50Hz
	Strømforbrug	25 watt
	Vægt	4.5 Kg
	Mål	430mm X 330mm X 100mm
	Omgivelsestemperatur ved betjening	+5°C ~ +35°C
	Installationsbetingelser	Betjeningsposition: Vandret, Relativ fugtighed: Under 75%
Indgange	Videoindgang (bagerst)	Euro Scart-stik: 1.0Vp-p (uafbalanceret) 75 Ω
	Audioindgang (bagerst)	Euro Scart-stik: -8dBm, 47Kohm uafbalanceret
Udgange	RF ud	UHF 21-69 (begynder ved CH36)
	Audio (DVD, VCR)	RCA-stik, Euro Scart-stik
	Audio (kun DVD)	Digital audioudgang (OPTICAL, COAXIAL, RCA-stik)
	Video (DVD, VCR)	RCA-stik, Euro Scart-stik
	Video (kun DVD)	S-Video ud RGB ud: Euro Scart-stik
VCR	Båndformat	Videobånd af VHS-typen, videobånd af S-VHS typen (kun afspilning)
	Farvesystem	PAL, NTSC4.43, NTSC-afspilning på PAL-tv
	Frekvenssystem	B/G, D/K
	Video S/N	Over 43dB (standardoptagelse)
	Opløsning	Over 240 linjer (standardoptagelse)
	Audio S/N	Over 68dB (Hi-Fi), 39dB (Mono)
	Karakteristika for audiofrekvens	20Hz - 20KHz (Hi-Fi)
DVD	Disc	DVD, CD (12 cm), CD (8 cm), VIDEO-CD (12 cm)
	Audio S/N	95dB
	Audiodynamikområde	105dB

Problemer og løsninger (videobåndoptager)

Kontroller følgende punkter, før Samsungs kundeservice kontaktes.

Problem	Forklaring/Løsning
Ingen strøm	◆ Kontroller, at stikkontakten er tilsluttet. ◆ Har du trykket på STANDBY/ON-knappen?
Der kan ikke indsættes et videobånd	◆ Et videobånd kan kun indsættes med ruden opad og sikkerhedstappen pegende ind mod dig.
Fjernsynsudsendelsen er ikke blevet optaget	◆ Kontroller antenneforbindelsen til DVD/videobåndoptageren. ◆ Er DVD/videobåndoptagerens kanalvælger indstillet korrekt? ◆ Kontroller, at båndets sikkerhedstap er intakt.
Den tidsindstillede optagelse lykkedes ikke	◆ Var der blevet trykket på STANDBY/ON-knappen for at aktivere timeren? ◆ Kontroller de indstillede start- og stoptidspunkter for optagelsen. ◆ Hvis der har været en strømafbrydelse under den tidsindstillede optagelse, er optagelsen blevet annulleret.
Der er ikke noget billede ved afspilning, eller billedet er forvrænget	◆ Kontroller, at du ikke bruger et bånd, der allerede er indspillet
Der kan ikke ses normale udsendelser	◆ Kontroller indstillingen TUNER/EXTERNAL. Den bør stå på TUNER. ◆ Kontroller antenneforbindelsen for fjernsynet og videobåndoptageren.
Der er støj eller flimmer ved afspilning	◆ Tryk på TRK-knapperne (∧ eller ∨) for at minimere dette.
Når der trykkes på ►II-knappen under afspilning, er der støj eller flimmer på pausebilledet.	◆ Alt afhængig af båndets tilstand kan der forekomme flimmer på et pausebillede. Tryk på TRK-knapperne (∧ eller ∨) under slowmotion for at minimere dette.
Rensning af videohoveder	◆ Hvis der optræder dårlige billeder på flere bånd, trænger videohovederne muligvis til rensning. Dette er ikke særlig udbredt, og medmindre det forekommer, bør hovederne ikke renses. Ved rensning af videohovederne bør man gennemlæse de instruktioner, der hører til rensebåndet. Forkert rensning kan forårsage permanent skade på videohovederne.
Hvis fjernsynet ikke kan finde testbilledet, når det indstilles til DVD/videobåndoptageren, eller hvis der er interferens på testbilledet, er det muligt, at DVD/videobåndoptagerens udgangskanal er sammenfaldende med de normale fjernsynsudsendelser i området. For at forhindre dette, skal man ændre DVD/videobåndoptagerens udgangskanal på følgende måde:	**1.** Fjern antenneindgangsstikket fra det markerede stik (antennesymbol) bagpå DVD/videobåndoptageren. **2.** Følg instruktionerne i afsnittet 'Indstilling af tv'et til DVD/videobåndoptageren' (se side 13). **3.** Følg instruktionerne i afsnittet 'Indstilling af DVD/videobåndoptagerens udgangskanal' (se side 19), og flyt kanalen adskillige trin ned fra den oprindelige indstilling (eksempel: fra 36 til 39). **4.** Sæt antennestikket i det markerede stik (antennesymbol) bagpå DVD/videobåndoptageren. **5.** Genindstil fjernsynet til DVD/videobåndoptageren ved at følge instruktionerne i afsnittet 'Indstilling af tv'et til DVD/videobåndoptageren' (side 13). **6.** Hvis problemet stadig forekommer, kan du gentage trin 1-5 for at flytte endnu flere kanaler væk fra den oprindelige indstilling.

Hvis problemet ikke kan løses ved at følge ovenstående instruktioner, skal du skrive følgende ned:

- ***Model- og serienummeret bagpå DVD/videobåndoptageren***
- ***Garantioplysningerne***
- ***En klar beskrivelse af problemet***

Kontakt derefter den nærmeste SAMSUNG-kundeservice.

01886J SV-DVD3E/XEE-DK4 7/26/02 5:10 AM Page 68

Fejlfindingsvejledning (DVD)

Før kundeservice kontaktes (fejlfinding)

Problem	Handling	Side
Disken afspilles ikke.	◆ Kontroller, at disken er isat med etiketten opad. ◆ Kontroller DVD'ens områdekode. ◆ Denne maskine kan ikke afspille CD-ROM'er, DVD-ROM'e osv. Indsæt en DVD, en video-cd eller en cd.	P6
5.1-kanallyd gengives ikke.	◆ 5.1-kanallyd gengives kun, når følgende betingelser er opfyldt : 1) DVD/videobåndoptageren er forbundet med den korrekte forstærker 2) Disken er optaget med Dolby 5.1-kanalsteknik. ◆ Kontroller, at disken er mærket "Dolby 5.1 ch". ◆ Kontroller, at lydsystemet er sluttet til og fungerer korrekt.	P50
Ikonet ⊘ vises på skærmen.	◆ Funktionerne eller handlingen kan ikke udføres på nuværende tidspunkt, da : 1. DVD'ens software forhindrer det. 2. DVD'ens software ikke understøtter funktionen (fx vinkler). 3. Funktionen ikke er tilgængelig i øjeblikket. 4. Du har bedt om en titel, et kapitelnummer eller en søgetid, som er ugyldig.	P52-62
Afspilningstilstanden afviger fra den valgte i opsætningsmenuen.	◆ Visse funktioner i opsætningsmenuen fungerer muligvis ikke korrekt, hvis disken ikke er kodet med den tilsvarende funktion.	P48-51
Skærmstørrelsen kan ikke ændres.	◆ Skærmstørrelsen på dine DVD'er er fastsat.	P51
Ingen lyd.	◆ Kontroller, at den korrekte digitale udgang er valgt i menuen Audio Options.	P50
Glemt adgangskode	◆ Tryk på Power-knappen fra koldstart, uden at der er isat en disk. Tryk på knapperne ▶▶ og ◀◀ på frontpanelet samtidigt og hold dem nede i 5 sekunder. Skærmen Select Menu Language vises. Vælg det ønskede sprog. Tryk på SETUP-knappen på fjernbetjeningen for at vælge Parental Mode - forældrekontrol. Forældrekontrollen låses nu op som angivet på skærmen. Tryk på DOWN-knappen for at vælge Parental. Tryk på ENTER, hvorefter skærmen Create Password vises. Der kan nu angives et klassifikationsniveau, og adgangskoden kan ændres.	
Ved andre problemer:	◆ Se indholdsfortegnelsen og find det afsnit i instruktionsbogen, der indeholder en forklaring på det aktuelle problem, og følg anvisningerne igen. ◆ Hvis problemet stadig ikke kan løses, kan du kontakte det nærmeste autoriserede servicecenter.	

SAMSUNG ELECTRONICS

WARRANTY CARD

GUARANTEE
GARANZIA
GARANTI
GARANTÍA
GARANTIE
GARANTIA
ΕΓΓΥΗΣΗ
TAKUU

MODEL NAME
Modelnavn, Nombre de modelo, Nombre del modelo, Nome de modelo, Modellbezeichnung, Modelnaam, Nom du modèle, Il nome di modello, Μοντέλο proiόντος, Asiakkaan puh.nro, Modelnaven, Modell

SERIAL NO.
Serienummer, No. de serie, Número serial, Serienummer, Série nummer, Número de série, Il numero di matricola, Αριθμός κατασκευής, Mali, Serienummer., Serienr

DATE OF PURCHASE
Købedd, Kobesdato, Fecha de compra, Data de compra, Kaufdatum, Datum van aankoop, Date d'achat, La data d'acquisto, Ημερομηνία αγοράς/πώλησης, Asiakkaan osoite, Salgsdato, Inköpsdatum/

CUSTOMER'S NAME
Kundesnavn, Kundenavn, Nombre de cliente, Nome do cliente, Nome del cliente, Name des Kunden, Naam van klant, Nom du client, Il nome del cliente, Ονοματεπώνυμο του αγοραστή/Sarjanro, Kundens navn, Kundens namn

CUSTOMER'S TEL. NO.
Kundesadress, Kundetelefonnummer, No. de Tel. de client, No. de Tel del cliente, Número de telefone de cliente, Telefonnummer des Kunden, Telefoon nummer van klant, Numéro de téléphone du client, il numero de telefono del client, Αριθμός τηλεφώνου του αγοραστή/Myyjän puh.nro, Kundens telefonnr, Kundens telefonnr.

CUSTOMER'S ADDRESS
Kundeadsress, Kundeadresse, Dirección del client, Direccion del cliente, Endereco de cliente, Adresse des Kunden, Adres van klant, adresse du client, L'indirizzo del cliente, Διεύθυνση του αγοραστή/Ostajalva, Kundens adresse, Customer's address

DEALER'S NAME
Handlendesnavn, Forhandler, Nombre de negociante, Nombre del vendedor, Nome do vendedor, Nome del vendedor, Name des Händlers, Naam van handelaar, Nom du marchand, Il nome del commerciante, Όνομα του καταστήματος, Jälleenmyyjän, Forhandler, Återförsäljare

DEALER'S TEL. NO.
Handlendestelesnnummer, Forhandlertelefonnummer, No. de Tel. de negociante, No. de Tel. del vendedor, Número de telefone de vendedor, Telefonnummer des Händlers, Telefoon nummer van handelaar, Numéro tél phone du marchand, il numero di telefono del commerciante, Αριθμός τηλεφώνου του καταστήματος, Myyjän osoite, Forhandlerens tel.nr., Handlarens telefonnr.

DEALER'S ADDRESS
Handlendesadress, Forhandleradresse, Dirección de negociante, Dirección del vendedor, Endereco de vendedor, Adresse des Händlers, Adres van handelaar, Adresse du marchand, Διεύθυνση του καταστήματος, Asiakkaan nimi, Forhandlerens adresse, Handlarens adress

SAMSUNG

SAMSUNG EUROPEAN BLOC WARRANTY

DEALER'S STAMP & SIGNATURE

CUSTOMER'S SIGNATURE

CAUTION Please ensure the form above is completed at the time of purchase and present it to the dealer to quality for guarantee service, otherwise your guarantee may be affected.

DENMARK

På dette Samsung produkt ydes der tolv (12) måneders garanti fra købsdatoen mod materiale- og fabrikationsfejl. I tilfælde af fejl, som kan henvises til garantien, skal produktet indleveres til den forhandler, som har solgt produktet.
Dog vil autoriserede Samsung forhandlere og servicecentre i andre vesteuropæiske lande, opfylde de garantiforpligtigelser som gælder for købere i det pågældende land.
I tilfælde af problemer kan De få oplysninger om vore autoriserede servicecentre, på følgende adresse:

NSI ELECTRONIC A/S, Bredskifte Allé 7
DK-8210 Århus V. Denmark
Tlf. +45 87 45 46 00, Fax. +45 87 45 46 20

■ GARANTIBETINGELSER

1. Garantien dækker kun mod forevisning af korrekt udfyldt originalt garantibevis og kvittering, og såfremt serienummeret på produktet er fuldt læseligt.
2. Samsung forpligtigelser begrænses til et skøn mellem enten reparation eller udsklftning af defekte dele. Ombytning kan kun ske, hvis reperation ikke kan udføres.
3. Garantireparationer skal udføres af en autoriseret Samsung forhandler eller et autoriseret servicecenter. Der ydes ingen godtgørelse for reparationer udført af uautoriserede værksteder. Eventuelle reparationer og beskadigelser på produktet, som følge af uautoriserede indgreb, omfattes ikke af denne garanti.
4. Dette produkt betragtes ikke som værende defekt i materiale eller fabrikation, såfremt der kræves tilpasning til nationale eller lokale tekniske eller sikkerhedsmæssige krav i andre lande, end netop det land produktet oprindeligt er designet og fremstillet til.
5. Denne garanti omfatter ikke sådanne tilpasninger, og der ydes ingen godtgørelse for sådanne tilpasninger og enentuelle følgeskader. Garantien dækker ikke følgende:
   a) Periodiske eftersyn, vedligeholdelse og reparation eller udskiftning af dele, som følge af normalt slid.
   b) Omkostninger i forbindelse med transport, demontering eller installering af produktet.
   c) Misbrug, inklusive anvendelse til andre formål end det tiltænket eller forkert installation.
   d) Skader som følge af lynnedslag, vand, ild, naturkatastrofer, krig, oprør, forkert forsyningsspænding, utilstrækklig ventilation, eller andre årsager uden for Samsung kontrol.
6. Denne garanti er gyldig for enhver lovlig ihændehaver af produktet, i garantiperioden.
7. Forbrugerens lovbestemte rettigheder i enhver national lovgivning, bestemt udfra købekontrakten eller lignende, påvirkes ikke af denne garanti. Medmindre der nationalt er lovgivet om det modsatte, er forbrugerens rettigheder under denne garanti det eneste gældende, og Samsung, deres repræsentanter eller forhandlere, kan ikke drages til ansvar for indirekte tab eller følgetab, skader på plader, compact discs, videobånd eller audiobånd, eller andet tilhørende udstyr eller materiel.

EUROPÆISK GARANTI

DETTE APPARAT DISTRIBUERES AF

SAMSUNG ELECTRONICS

www.samsungvcr.com